VIII. évfolyam. Pécs, 1880. junius 19-én. 25-ik szám.

Előfizetési dij:
Postán vagy Pécsett házhoz küldve: egész évre 5 ft., félévre 2 frt. 50 kr., negyed évre 1 ft. 25 kr. egyes szám 10 kr. Megjelenik minden szombaton. Egyes számok kaphatók Weidinger N. könyvkeresk. (Széchényi tér).

PÉCSI FIGYELŐ.

Hirdetések ára:
Egy öt-hasábos petit sor egyszeri megjelenéséért 6 kr. 3-szori 5 kr., 10 szeriért 4 kr. fizetendő. — Minden hirdetés után 30 kr. bélyeg dij fizetendő. A nyilt tér 1 petit sora 10 kr. A hirdetési dij előre fizetendő.

Szerkesztői iroda:
Ferenczieк utczája 22.sz. I. emelet.
Kéziratok vissza nem küldetnek

A lap szellemi részét illető közlemények és előfizetések a szerkesztőséghez, a hirdetések pedig a kiadóhivatalnoz intézendők. Előfizethetni helyben: a kiadóhivatalban, Blauhorn Antal úr a városházi épületben, Lill János úr a budai külvárosban, Böhm C. F. úr a szigeti külvárosban lévő kereskedésében, és Fesztl Károly úr könyvkötő üzletében, Király utca (nemzeti casinó épület), valamint a vidéken minden postahivatalnál.

Kiadó hivatal:
Taizs Mihály nyomdájában
Majláth-tér 2. szám alatt.

Gyöngy-állapotok.

Zágrábi horvát testvéreinknek sehogy sem tetszik, hogy a pénzügyi tisztviselők részére ott magyar, Pécsett horvát tanfolyamot nyitott kormányunk.

Az utóbbiról most még hallgatnak, noha az ő szempontjukból nézve ez is veszélyes reájuk nézve, mert hátha majd az itt mindkét nyelven képezett tisztviselők küldetnek nyakukra? — De már az ily eshetőségtől egyelőre nincs ok, hogy féljenek; a horvát szavazatok tömegére reászorult kormány amugy sem bátorkodik ily gyökeres orvosságot alkalmazni.

Veszélyesebbnek látják a zágrábi magyar tanfolyamot, tartottak e miatt értekezleteket az országgyülési képviselők és neveztek küldöttséget, mely a bánnak előterjeszté ez intézkedés törvénytelenségét és káros következéseit és felkérte a bánt, hogy e rendelkezés ellenében fellépjen.

A horvátok sehogy sem akarnak magyarul tanulni, szivesen tanultak latinul, szivesen németül, de dühös ellenségei a magyarnak, mert oda adta nekik saját földét, a három szlavon megyét, kieszközölte részükre az egész határőrvidék bekövetkező polgárositását!

A magyar saját pénzéből tart fen egy egészen felesleges horvát miniszteriumot Budapesten egy csomó horvát ur részére, hogy ott magyar pénzen gavallért játszhasson, van külön horvát-osztály a pénzügyi, honvédelmi, kereskedelmi és közlekedési miniszteriumokban egy egész horvát telep Budapesten, mely arra való, hogy ott minden terv és hirnek első forrásánál jelt adjon és a szerb nemzetiségü vezéremberekkel folytonos összeköttetésben legyen.

A pénzügyi egyesség által a magyar állam drávántuli része évenkint milliókat nyer a rosz pénzügyi politika és az adóvégrehajtások által kiszivattyuzott magyar hazából, jövedelem nélküli vasutakat épittetünk részükre és fizetjük a kamatbiztositást és minél inkább felhizlaljuk őket, annál nagyobb gyülölséget tanusitanak irányunkban.

De miért is tartunk mi közösügyet a horvátokkal, — talán a magyar korona államának integritása szempontjából?

Nagyon csalódik a magyar, ha jó tettekért a horváttól hálát vár, nem az integritást, hanem az elszakadást idézi elő a magyar bőkezüsége és engedékenysége által, a magyar pénzen megerősödő és müvelődő Horvátország mindig hajlandóbb lesz az elszakadásra, mint a Magyarország védelmére és segélyére reászorult Horvátország.

Ám csináljanak addig is, mig ez a közösügyes állapot tart ott a Dráván tul, a mit akarnak, kezeljék sovány jövedelmeiket maguk, és fizessék belőle quotájukat a feneketlen közös pénztárakba, elégedjenek meg a belszükségletekre azzal, a mi marad, — ha pedig nem marad, akkor menjenek koldulni Bécsbe — az ő kedves Mekkájukba, majd meglátják, mit kapnak onnan!

A magyar korona államának integritását mi akkor sem féltjük. — Horvátország reánk szorult és önként fog hódolni Magyarországnak, de csak a szükségtől reá kényszerítve, — semmiesetre addig, mig a magyar kormány a magyar hazára mindig káros horvát szavazati tömeget folytonos és sulyos pénzügyi engedményekkel tartogatja magának, hogy magát a kormányon fentarthassa.

A horvát szavazatoknak köszönhetjük a Tisza-kormany eddigi fenállását, minden rosz törvény megszavazását, a tiz éves ujabb közgazdasági rabságot, azok lesznek egykoron a faktorok a teljes összpontositásra is, a horvát szavazatok nélkül politikai és közgazdászati függetlenségünkhez sokkal közelebb állanánk.

*

A Debreczenből számüzött pater Knittelius nem talál törvényt, melynél fogva a külföldi lapoknak számszerinti eladását megtiltani lehessen.

Még jó, hogy nem talál oly törvényt, mely az osztrák külföld részére biztositaná az ily jogot, mert nem volna törvény az egész Corpus jurisban — melyet kormányunk lelkiismeretesebben megtartana addig, — mig a külföldi osztrák sajtó magát a kormányt megnem támaduá, ezt pedig nem fogja tenni, mig Tisza Kálmán áll annak élén, mert ennél osztrákabb az osztrák sem lehet.

A külföldnek, a külföldi honpolgároknak tehát vannak jogaik hazánkban, mik ugyan törvényben nem foglalvák, miket a nemzetközi jog sem ismer érvényeseknek de azért a Tisza-kormány által respectáltatnak, noha a külföld irányunkban a kölcsönösséget egész szemtelenséggel megtagadja!

Ilyen a mi kormányunk felfogása a törvényről, — bezzeg, ha magyar honpolgár személyes és vagyoni jogairól van szó, akkor nem oly óvatos a tilalmak elrendelésében, sem nem buzgó a magyar honpolgár jogának a külföldön való megvédésében, a mi kormányunk csak arra való, hogy védelmezze az osztrák érdeket.

A városi regálék és egyéb jövedelmek bérleményeiről.

A napjainkban fokozott túlságos gazdagodási vágy egykekötve az elharapódzott korruptióval oly furfangos módokat talált ki, mellyek a visszaélések és zsarolások megfékezését ha nem is lehetlenné, de nagyon is nehézzé teszik.

Tapasztalhatjuk ezt naponta a városi jövedelmek u. m. a bor- és seraccis, a vidékről behozott és fogyasztott borok utáni adó, a szeszes italmérési jog, a kövezetvám és helypénzszedési jog bérleteknél, sőt még a fogyasztási adó kezelésnél is, mely sem nem bérlet, sem házi kezelés, mely minden számadás mellőzésével egyes élelmesek zsebeinek megtömésére szolgál.

A beteges verseny, mely mindig kifejlődik akkor, midőn eme bérlemények egyike kiadhatóvá lesz, az akkor felhasznált cselszövények, a többnyire s minden alkalommal tapasztalható közbevetések elő- és utóajánlatokkal világosan mutatják, hogy ezen jövedelmek nagysága nem attól függ, minő a tariffaszerü rendes bevétel, hanem attól, kinek és minő mértékben engedtetik meg a sokoldalu visszaélés és zsarolás, attól is, hogy találkozik-e oly versenyző, kit sáposztogatással a versenytől eltávolitani nem lehet.

Ezen üzelmeket pedig most már nagyban előmozditják az árverések mellett szokásos zárt ajánlatok általi igéretek, mert ezek bárminő hasznosak voltak eleinte, épen a korruptió terjedése miatt oly károsak napjainkban.

A túlkapások és visszaélések megengedése, sőt mint nehány év előtt történt a kövezetvám körül, azoknak tanácsi határozattal történt megengedése és védelme, miután magánosok felfolyamodására a kormány által némileg korlátoltattak, a város ellenében sok ezrekre menő kártérítési igényekre adott alapot, és veszélyezteti nem csak az időnként szemfényvesztően elért jövedelmi többletet, hanem magát az évi rendes jövedelmet is.

Közelebb ismét arról értesittetünk, hogy a helypénzt a kormány többszörös tilalma ellenére rendesen nem az árusitás helyén a piaczon, hanem előre a vámházaknál szedik, szedik tehát azoktól is, kik terményeiket nem is viszik a piaczra árusitani, hanem ismert és biztos házbeli vevőknek; szedik a helypénzt előre, mielőtt megállapithatnák, mekkora tért fog elfoglalni az árusitó a piaczon, szedik tehát nem tarifa hanem önkényszerüleg mint mondják, három és négyszeresen, panaszra menni a szegény paraszt nem mer, gondoskodtak már, hogy az ily panaszok miként fogadtassanak és hogy egy netaláni makacs panaszló addig megvárakoztassék az elintézéssel, hogy gyökeresen elmenjen tőle a kedve, — a hetivásárokon tehát az áruk mindig drágábbak lesznek és ezen a réven a közönség fizet négyszer annyit, mint mennyit a bérlemények hoznak a városi pénztárnak.

Sokkal veszélyessebb még, midőn egy üzértársaság több rendbeli városi bérleményt kezébe összpontosit és csápjaival belemarkol a városi jövedelmek különféle ágaiba, mert érdekkörébe vonhatva a reá nézve veszélyes elemeket, vagy nagyobb anyagi eszközeivel elnyomhatva azokat, átmegy a megnyüzandó áldozatok megfélemlitésére, az ellenszegülőket keresett ürügyek alatt vérig zaklatja és terrorizálja.

Vagy talán azt hiszi a közönség hogy nem ő fizeti a sápot, mely a bérlemények átengedéséből folyik, vagy a zaklatást inkább elviselhetővé teszi?

A kövezetvámnál most fenyegeti a várost egy kártérítési per, melyet az előbbi bérlő 19,300 frtig kamat és költség erejéig akar megindítani, az utóbbi közgyülésen a városi tisztviselők szavazatával erre dőlt el a kérdés, de mit is törődnek azzal, ha ezen perre reá is megy a kövezetvám egy évi egész jövedelme, csak szabadulhassanak egy nekik nem tetsző bérlőtől, csak a kedvelt konsortium kezére jöhessenek a városi bérlemények mind.

Csak mozditsák elő a város atyái ezen konsortium érdekeit, majd nehány évre észreveendik, hogy már nem ők, hanem eme konzortium fog határozni a közgyüléseken, hogy ez fogja választani a tisztviselőket, a mi részben és titkon amúgy is már megtörtént.

— **A debreczeni harmadik** választókerületben Mudrony Soma függetlenségpárti választatott képviselővé, Kiss Lajos kormánypártival szemben. Hogy e vereség mily érzékenyen sujtja a kormánypártot, azt legjobban mutatja az „E—r" egy vezérczikke, melyben kétségbeesett erőfeszitések történnek a vereség minden jelentőségének elvitatására.

— **Az illetékszabás és bélyeg**törvény novelláris módositásáról szóló törvényjavaslat készen áll. A pénzügyminiszter a javaslatot a nyár folyamában fogja közzétenni s arra nézve nehány szakember s az illetékes szaktestület nézetét meghallgatni, hogy aztán az ekként kiegészitett s indokolással ellátott törvényjavaslatot a jövő ülésszaknak mindjárt első napjaiban a képviselőház elé terjeszthesse.

— **Prónay József képviselő** államtitkárrá kineveztetését a hivatalos lap e napokban tette közzé.

— **A jókedvü adakozó. A Mór**icz Pálnak és Iványának szánt sápok

---

TÁRCZA.

Hosszu, nehéz . . .

Hosszu, nehéz, siralmas fél éven át
Mint közbaka szolgáltam a szent hazát.
Én Istenem! de sokat is szenvedtem
Csak egyszer se derült jó nap felettem.

S azért a sok szenvedésért, sok kinért
Ki gondolná hogy mi féle öröm ért?
Két csillagot kaptam s noha nem ragyog,
De legalább most már káplár ur vagyok.

Semmi bajom; a lénungom jól kijár,
Minden napra tizenöt új karajczár,
Nem dolgozom, a silbakon sem állok
Csak kedvemre urizálok, sétálok.

A lányok is százszor jobban szeretnek,
Ha meglátnak már messziről nevetnek,
Tetszem nekik, hej! hamis a zuzájok,
Édesgetnek, csalogatnak hozzájok.

Van is mostan bőségesen szeretőm,
Minden fajta, mint virág künn a mezőn;
Három piros, három halvány, egy szeplős,
Hat köznapi s egy, a legszebb, ünneplős!

Feri.

A pécs-belvárosi plébánia történetéhez.

A pécs-belvárosi plébánia 100-dos „jubileumára" vonatkozólag a plebánia történetében ez áll: „1780. év junius 25-én méltóságos Nunkovics György káptalani vicarius a belvárosi templomot mely eddig fiókegyház volt, a városnak, mint plebánia templomot átadta és legnagyobb ünnepélyességgel átvitettek a várból, mint anyatemplomból a czéhek lobogói, butorzat, ruházat, anyakönyvek leltár.

Ugyanezen alkalommal átadatott a városnak ő felsége által adományozott 4110 frt, mely összeg a káptalannak adatott ki kamatozás végett. — Ezen száz év alatt 8 plébános volt u. m. Az első „Hersching Dániel" ki egyuttal mint kananok a vár és belvárosi plebániát gondozta. — Ez alatt készült az első visita canonica, melyről jellemző az, hogy akkor kizárólagosan a magyar nyelv volt az isteni szolgálat nyelve. — Meghalt 1781. oct. 29.

2. Faitscher Ferencz tiszt. kananok. Az előtt jezsuita és a helyi gymnasiumnak direktora, mint ilyen választatott pécsi plébánosnak. Több irodalmi műve volt. — Meghalt 1793. mart. 6-án.

3. Philippovich Nep. János esperes és czimzetes apát. — Nyájas, kedves modora miatt közszeretetben állott, meghalt 1805. április 27-én.

4. Kremm Alajos pécsi születésü esperes czimz. prépost 41 évig működött e téren 1846. nyugalomba lépett és reá következő évben meghalt, a pécsi polgárok előtt még élénk emlékezetben van az öreg ur.

5. Haas Mihály, azelőtt tanár, később czimz. prépost, utóbb iskolai főtanfelügyelő, végre szathmári püspök. Működésének iránya és tevékenysége ismeretes.

6. Fesztl Károly, pécsi születésü most kananok kisprépost, kir. tanácsos, vaskoronarend lovagja. Rövid pásztorkodása után előbb Erdélybe, utóbb Budára neveztetett ki, kir. tanfelügyelőnek.

7. Dobszay Antal 15. évig vezette a reá bizott plébániát. Kormánya alatt több javitás történt a templomban, a plebánia irattára rendeztetett. Jelenleg prépost kananok.

8. Mendlik Ágoston pécsi születésü, Mendlik János érdemes belvárosi minta főelemi tanító fia, plébános 1871. év óta. Ő oly szerencsés hogy az első századot befejezhette és a második századot megkezdheti.

Káplányok voltak: Koppányi Máté, Monte János, Smér György, Rádicsevics Antal, Hosszú Miklós, Heijtker Ferencz, Persek Ferencz, Bertics Máté, Grotzky István, Gadó Mihály, Juranics Antal, Tomioh Ferencz, Kiss János, Szvatkovits István, Gerdánics Ignácz, Gelencsér József, Joszipovits Ádám, Pápánek János, Bertalan László, Kremm Alajos, Babits Ferencz, Wargha József, Keczely Mihály, Ruzsits Imre, Katafay János, Nagy Ignácz, Gottlibovits Pál, Brattanics József, Gáspár Ferencz, Füzi József, Krizsay Pál, Delárovits János, Gelencsér György, Szorádi József, Novákovits Antal, Pletnics Ferencz, Zdrálits János, Vojdács János, Wintkovits Antal, Németh József, Ifkovics Simon, Szauter Ferencz, Wukits József, Kolubovits József, Halász Mihály, Schmidt Alajos, Regen Antal, Fesztl Károly, Dobszay Antal, Katona Imre, Werner Károly, Báder József, Kállenberger József, Rézbányai János, Spiesz János, Hepp János, Bermüller Antal, Petrovics Ferencz, Eberling Mátyás, Dietrich József, Leitner Sándor, Ronay Sándor, Walter Antal, Rang Nándor, Gudler Pál, Medgyesy Ede, „Jozgits János."

Pécs lehet besse, de nem lehet besenyő telep.

Meggyőződésem szerint Pécs neve szláv eredetü, és alakja eredetileg Pecsuj, égető. Ugyanazon alak: Maglaj, Becsej, zmij(a), Doboj, szlavuj, kraguj, kuj(a), valuj, lisáj pecsej(a) részint délszláv részint orosz főnevek, melyek mind cselekvőt jelentenek: Nebler, Zieher, Erdner, Sieger, Ins-isabellenfarbene-Spieler, Kreiser, Lärmschläger, Waller, Abschäler, Bäcker-Brenner értelemben.

Az *uj* képző szótag t. i. egy vezérokmány azon per eldöntésére, vajjon a helynév a magyarból a szlávba, vagy a szlávból a magyarba lett e átvéve? azonban Réső Ensel Sándor ur e lap f. é. 22. számában uj okmánynyal lép fel, a bes és pes alakok ugyanazonosságával, miből azután a besenyő eredet volna megitélendő. Hartwig Bessusai és 13. századbeli diplomák Bissenusai szolgáltatták ki R. Ensel urnak az ujonan beperesitett okmányt.

Az én nézetem szerint más a bessus vagy besse, és más a bissenus vagy besenyő nemzet a történelemben: az első szláv, a másik pedig szittya.

A Mithridates elleni háboru alatt Lucius Lucullus főparancsnoksága idejében Maczedónia kormányzója Marcus Lucullus volt az első római, ki a bessusokat haddal megtámadta: őket a Balkán (Haemus) hegyén roppant nagy csatában megverte; Uscudama és Cabyle városaikat elfoglalta és a Balkánon át a *Danubiusig* hatolt. Lásd Eutropius Breviarium Historiae Romanae cap. 5. — Hogy ezen legyőzött bessék nem voltak szittyák, annál kevésbé ázsiai szittyák, bizonyitja Pomponius Mela De situ orbis lib. II. cap. 2. hol azt mondja róluk: az (europai) scithákhoz legközelebb van Thracia; örömtelen éghajlattal és földdel; hegyei: Haemus és Rhodope; *egy* nemzet lakja: a thrákok. A bessék tehát thrákok voltak. Hogy ezen thrákok szlávok voltak, azt mindenek előtt bessus, besse nevük mutatja, miután besszj vörös nyakagyar növényt jelent az oroszban, mit máskép piros tavaszikának is hívnak. Megjegyzem, hogy a besse szót azért irtam 5 betüvel bessének, mert a besszj orosz szóban a j helyén álló orosz néma betüt is számitom. Bizonyitja továbbá az elfoglalt két város szláv jelentésü neve, miután Uscudama kopárságot, Cabyle pedig tollforma jeneszter növényt jelent a szlávban. Végre bizonyitja a Balkánon át elért folyónak szláv jelentésü neve, mely csak Danuv vagy Danuj vagy Danuh lehetett, mi lehelőt fuvót jelent és Pecsuj, Pecsuh, és a lakócsai horvátok kiejtése szerinti Pecsuv alaknak tökéletes képmása.

A besse nemzet neve és jelentése tisztán megtalálható az oroszok szótáraiban. Perlasz város táján van egy kovili erdő, ha jól vagyok értesülve; de az bizonyos, hogy kovilj és kavilj az orosz nyelvben egy növényt jelent, melyet magyarul mondott néven hivnak. Kisértsük meg az összehasonlitást Cabyle helynévvel. Az első két betü összevág; a v helyébe tett b ugyanaz, amit danuv eredeti folyónévnek danubbá való átváltoztatásánál ugyanazov irónál látunk; az orosz szóban a v után jor és i betük állnak, a római a néma jor betüt is figyelembe vette és nem i, hanem y-t tett a b után; l mind a kettőbenugyanaz; a szó végén pedig a néma jor ismét megfigyelve és *e* betüvel kifejezve. Képzelhető-e nagyobb hivség az eredeti helyesirás visszaadásában? De a danúb folyó- és Uscudama helynév bővebb magyarázatot igényel. Maga a pécsi horvátság használja e szót izdanut, mi kilehelni, lelkét kiadni jelentéssel bir. Danut annyit tesz mint egyet lehelni, miért a Danub-ra alkalmat adott Danuj oly folyót jelent ma és jelentett a besséknél M. Lucullus idejében, mely folyót gyakori szelek kisérnek, ami az alsó Dunánál mai napig is észlelt tünemény. A mai Dunaj a dúnut, egyet fujni, rokon gyökből ered, ugy hogy kétségbe nem vonható, hogy a régi bessék a Dunát az ő szélnemző tulajdonától szláv nyelven nevezték el, tehát szlávok voltak. Érdekes árnyalat a danuj és dunaj alaknál, hogy mindkettőnek első szótagja annak daczára rövid, hogy a danut gyökben az első szótag rövid, a dúnut gyökben pedig hosszu, és a rómaiak az első szótagot csak is rövideu és hangsúlyozva mondták ki, mi onnan kitetszik, hogy némely irók az n betüt a hangsuly folytán megkettőzték. A Cabyle szónak helyesirásában és a *Danubius* szónak hangsúlyozásában nyilvánuló ezen lelkiismeretesség a Syrmium helynév helyes irásában is szembe szökő, hol az *ie* hangzó a szláv Szriém (egy szótag) helynévből nem egyszerü i, hanem y-nal vitetett át a latinitott Syrmiumba, és az egy tagu Szriem egy szótaggal (Syrm) adatott vissza. Ezen lelkiismeretesség arról biztosit minket, késő századok olvasóit, hogy az Eutropius által felsorolt barbár nevek nem esetlegesen, hanem azért hasonlitanak a mai szláv szavakhoz oly meglepően, mert tüzetesen ezek után képeztettek.

Hátra van az Uscudama helynév magyarázata. A latinitó végső *a* elhagyásával szemeink előtt áll az Uszkudam szláv alak. A most már végső am ismeretes képző lévén (szriest találkozni után szriem, mintegy: Találka-Ságh, ad normam Ipoly-Ságh; szovat, taszigálva lökdösve kavarogni gyökből szájam, nagyvásár, sokadalom) marad gyöknek Uszkud, mely nincs meg a szlávban maga, de megvan szkudat nélkülözni, oszkudjévat megszegényiteni igékben. Hogy a mostani orosz *o* a besséknel *u* módra ejtetett ki, az csak olyan könnyen lehetséges, amily való, hogy az orosz a fenti szovat igét szuju szujes módra hajtogatja, a délszláv *u* (ha-be) előszót pedig v betüvel pótolja. Misem világosabb tehát, mint az, hogy a latinitott Uscadama egy a barbár Oszkudam főnévvel, mi magyarra Ipoly-Ságh szellemében fordítva, az örömtelen éghajlatnak és örömtelen földnek tökéletesen megfelelő Kopár-Ságh-gal volna vissza adható.

A thrák bessusok, vagy bessék tehát szlávok, és e Balkánlakó bolgárok faj és nyelvrokonai voltak, jobban mondva ezektől csak külön törzset képeztek. A bolgárok a nyolczadik században a Száva jobbpartját is lakták; az alsó Duna bal partjának ős lakói szlávok voltak; a mai Bánátéi szinte; szlávok adták a Berzava Bega Mesicz folyóvizeknek sebes, futó, hold jelentésü nevüket, a torontáli Berenova falut lakó bolgárok, ha maguk adták településünknek e nevet, a régi bessusok

története ismeretes, Emmer és dr. Plosz S. tanulmányutra küldettek a szóbeliség dolgában 6000 frt utipénzzel. Most a kormány még egy tanulmányozót mozgósított Láng Lajos orsz. képviselőt négy hónapokra a nyugoti államokba küldi, hogy a czukoradó-viszonyokat tanulmányozza. Kap szabad utazást és 15 frt napidijat. Mihálovicsot pedig szinte napidij mellett pilloxera biztosnak nevezték ki az alsóvidékre. Mégis jó mameluknak lenni. A kormány most meghálálni igyekszik a neki tett jó szolgálatokat.

— **Az adóval országszerte tö**méntelen baj van. Nemcsak a behajtás embertelen, de a kivetés is rendetlen és törvénytelen. A miskolczi kereskedelmi és iparkamara végre megsokalta az államközegek sok bűnét és küldöttséget menesztett a pénzügyminiszterhez, részletes memorandumot terjesztve elébe, s kérve a visszaélések orvoslását. A miniszter persze szentül fogadta, hogy megvizsgáltatja a panaszokat, s ha alaposságuk kiderül, intézkedni fog. Csak ne maradna ez igéret is pusztán szép szó.

— **Torontálmegyei rendkivüli** közgyülést tartott, hogy a Tabakovics-féle sikkasztási ügy megvizsgálására kiküldött bizottság jelentését tárgyalja. Összesen 8700 frt veszett el; a csekélyebb hibák ujabb statutum kibocsátása által fognak orvosoltatni. Sőt miután a főispánnak és az alispánnak a sikkasztásokkal való összeköttetésbe hozatala alaptalannak bizonyult, a közgyülés egyhangulag bizalmat szavazott Hertelendynek és Dánielnek. Pestmegye közgyülésén is azt határozták, hogy a három sikkasztó szolgabirón kivül más nem vádolható!

— **Az ingatlanokra vonatko**zó árveréseknek a községekben való kihirdetését szabályozó rendeletet bocsátott ki a belügyminiszter. E rendeletben kimondatik, hogy az ugynevezett helyi szokás miként gyakoroltassék s az egyes telekkönyvi hatóságok által életbe léptetett eddigi gyakorlat miként tartassék fenn jövőre is s miként foganatositassék a községek által. E rendeletre igen sok ingatlannak aránytalanul olcsón történt elárverezése adott alkalmat.

— **A horvát-szlavon határ**őrvidék bekeblezése, mint b. Fillipovics táborszernagy azt legutóbbi körutja alkalmával hivatalosan kijelentette végleg el van határozva. A tényleges bekebelezés azonban a táborszernagy nyilatkozata szerint csak 8—10 hónap mulva fog megtörténni.

Országgyülés.

A képviselőház junius 10-iki ülésen a budapest-zimonyi vasutról szóló törvény javaslat a kormány előterjesztése szerint részleteiben is változatlanul elfogadtatott s igy br. Bánhidy azon módositása, hogy a vasut államköltségen épitessék, — melyet az ellenzék legnagyobb része pártolt — elejtetett.

Ezután a határőrvidéki vasutakról szóló törvényjavaslat került tárgylásra mely élénk vitát keltett. Pártunk két szónoka: Mocsáry Lajos és Orbán Balázs éles hangon mondott kitünő beszéddel úgy tüntették fel e vasutat, mint egy kapcsot köztünk, s a két évvel ezelőtt elharácsolt balkán félszigeti országok közt, s mint készülődést ujabb kalandokra, s ezért a javaslat elvetését inditványozták, a többség azonban azt, úgy általánosságban mint részleteiben elfogadta.

A zágráb-károlyvárosi vasut megvétele iránti szerződés beczikkelyezéséről szóló javaslat ellen pártunk részéről Vidliczkay József lépett sikra szépen átgondolt beszéddel ezen javaslat lepte alól is a keleti politika lólábát mutatván ki. — A junius 11-iki ülésen Mocsáry L. és Irányi Dániel, hason értelemben szóllottak, a többség azonban a javaslatot változatlanul törvénynyé emelte. — Áttért a ház ezután a czukor adóról szóló törvényjavaslat tárgyalására, mely ellen Helfy Ignácz mondott egy jól átgondolt is statisztikai adatokon nyugvó beszédet. — Az ülés végén Mocsáry Lajos interpellata a belügyminisztert a bécsi lapok számonkénti eladása ügyében.

Junius 12 én befejezte a képviselőház a czukoradóról szólótörvényjavaslat tárgyalását, minden nevezetesebb vita nélkül elfogadta.

A junius 14-iki ülésen, mely egyszersmind a nyári szünet előtt utolsó érdemleges ülése volt a képviselőháznak — letárgyaltatott és változatlanul elfogadtatott a népszámlálásról s a kir. körjegyzői dijakról szóló törvényjavaslat. Az ülés végén Tisza miniszterelnök válaszolt több csekélyebb fontosságu interpelláczio közt Mocsáry Lajos és Gyurgyik Gyula által a magyarországi hirlapok bécsi elárusitása ügyében beadott interpellációkra, s válaszában, mit a ház többsége tudomásul vett, — kijelentette, hogy igyekezni fog az osztrák kormánnyal ez iránt egyöntetü eljárásban megállapodni, s csak ha az nem sikerülne, azon esetben fog a külföldi lapoknak hazánkban való eltiltására vonatkozólag törvényjavaslatot beterjeszteni.

Junius 15-én is tartott még egy ülést a képviselőház, melyen Irányi Dániel interpellátiot a miniszterelnökhöz a felső magyarországi éhinség ügyében, melyre Tisza azt felelte, hogy ő ez ügyben minden lehetőt és tőle telhetőt megtett azt azonban nem magyarázta meg, miben áll ezen „tőle telhető“ — de tekintettel, hogy a ház ezen ülése már nem tartozott az érdemleges ülések közé, s igy az interpelláczióra adott választ tárgyalni nem lehetett volna, és mert Tisza igéretet tett, hogy annak idején ezen szomorú ügyről részletes jelentést fog a ház elé terjeszteni, úgy Irányi, mint a ház tudomásul vették válaszát.

A főrendiház is junius 15-én tartotta utolsó ülését, melyen a hozzá átküldött több rendbeli törvényjavaslatot s ezek között a barcsi hid épitéséről szólót változatlanul elfogadván azt visszaküldötte a képviselőházhoz.

Mindkét ház még egy ülést tart, melyen a szentesitett törvények fognak kihirdettetni.

Külföld.

Mult szerdán ült össze Berlinben az úgynevezett pótkonferenczia, melyről a diplomaták azt hirdették világgá, hogy a keleti kérdésnek csupán görög részeivel fogja tölteni idejét, s nem határozni, hanem csak közvetiteni fog, mi alig lesz elhérhető, mert a Törökország ellenes országok és tartományok határtalan követelésekkel állnak elő s a porta részéről szép szerével soha sem teljesithető kivánságaikat több nagyhatalom támogatja. Igy valószinünek tartják, hogy a hatalmak többsége Janina tartományt át akarja engedtetni Görögországnak. Ausztriai-Magyarország — ugy hirlik — ellenzéki állást foglal el e kérdésben, de azt hiszik, hogy ha a többség pressiot gyakorol reá, ez is engedni fog. A konferenciát Hohenlohe herczeg nyitotta meg, kit azonnal meg is választottak annak elnökévé. Az angol közvélemény nagy bizalmatlansággal viseltetik ezen konferenczia iránt, melyben nem lát egyebet, mint a régi komédia ismétlését. Ezen konferenczia egy hajszálnyit sem fog külömböznı az eddigiektől még akkor sem ha csak kizárólag görög és montenegrói kérdéssel foglalkozik, mire azonban igen vékony kilátás van. Annyi azonban a tény, hogy a törökbirodalomra nézve még megállapodás létve nem jött s tény továbbá az is, hogy a keleti kérdés bárminő alakbani bolygatása még eddig mindig háborut idézett elő s hogy most sem lesz az más különben.

Francziaország junius 14 én a bastille bevételének év fordulóját ünnepelte s a nagy fénnyel megtartott ünnepélyen, melyen a köztársaság elnöke és összes tiszti és hivatalnoki kara jelen volt, — ezen napot évenkint megtartandó országos ünneppé emelte. — Az ünnepély alatt roppant nép tömeg lepte el Páris utszáit. A franczia hadsereg összes ezredei képviselve voltak, szóval az ünnep méltó volt a tényhez, melynek emlékezetére szenteltetett.

Egy olyan országról is sokat beszélt e héten a táviró, melynek neve és képviselői nem igen fordulnak meg azon konyhán, hol az európai politikának nevezett zürzavart kotyvasztják, — Norvégiáról. Az a hir róla, hogy elakar szakadni Svédországtól és a királytól és Schweitz példájára köztársaság lesz. Az ok mi a nagy változást előidézte az volna, hogy egy a királynak nem tetsző és általa visszavetett törvényjavaslatot a norvég képviselőház háromszor elfogadott, miután az ellenzék vezére Sverdrup azon inditványt nyujtotta be a kamrának, „hogy a kérdéses törvényjavaslat az alkotmány értelmében törvényerőre emeltessék.“ Az alkotmány pedig azt mondja, hogy a király csak háromszor élhet egy törvényjavaslat életbeléptetése ellen vétójával. S ezen javaslat 74 szóval 40 ellen elfogadtatott, s igy nem csak a kormányt, hanem a királyi széket is válság fenyegeti, mert ha a király nem enged, a nagytöbbségben levő Sverdrup párt, kikiáltja az elszakadást és a köztársaságot. A királynak azonban valószinüen lesz esze engedni.

Azonban én a mult vasárnap tartott nőegyleti majálisról akarok beszélni.

A siker az időtől függött és az idő kedvezett.

Kedvesebb helyet mint a mi Tettyénk keresve se lehetne találni. Nem mult vasárnap voltam először ott, de azt a képet, mikor a nap utolsó aranysugárai a vén Mecsek mögé hanyatlottak s az esti fél homály a sátrak mellett vásárló és a pázsiton játszadozó tarka csoport szineit érdekesen elhalványitotta, én pedig a forrás mellett állva és egy szellemdús leányka bájos elragadtatásán gyönörködve néztem az ősidők eseményeit rejtegető tettyei romokat — azt a képet nem hamar fogom elfelejteni. Ha Petőfi már ki nem találta volna, én ekkor bizonyosan megcsináltam volna ezen verset:

S ezüst szinü
Felhők között,
Merengve jár
A hold sugár,
Mint rom felett
A képzelet.

Hogy nagyon sokan gyönyörködtek e képben: azt nem mondhatom, de hogy akik fennt voltak azok jól mulattak arról meg vagyok győződve. Ami eddig nem sikerült, pedig nagyon beillik egy majális keretébe t. i. a társas játékok azt megteremtette egy ügyes és fáradhatlan fiatal ember, kiről elmondhatjuk hogy hivatva van a „rendezőségre“. A vidáman cziczázó hölgyeken észre sem lehetett venni, hogy egész délután fáradoztak a közönség felszolgálásában: sőt hallottam, midőn egy szőke haju angyali leánya kipirult arczczal és szemrehányólag mondá a „macska“ szerepre nagyon alkalmas fiatal embernek, midőn őt nagyon hamar megfogta: „miért nem engedett még szaladni“. A játék után általános táncz következett s a közönség csak 10 óra tájban kezdett oszolni. Beszélik hogy a bevétel meghaladja az 500 frtot. Nem is sok, sőt keveseljük tudva azt, hogy csak nehányt emlitnek. Wolniszky Emilia, Krause Gizella, Koszits Riza, Hartmann Marianne, Billitz Paula kisszonyok mind a legszebb rózsa bimbók a „jeunne premire“ koszorujából foglalatoskodtak a „szerzés“-sel. No de aki fent volt az maga is elmondhatja mindezt, aki pedig nem volt az nem érdemli meg . . . (hohó! ne dicsérd magadat!) az az megérdemli, hogy eddig untattam.

Jövőre többet!

...s....

Selyemgubók,

melyek nem termeltettek szerződésileg mások részére, nem fojtott állapotban csakis magánalkalommal oda szállitva beváltatnak Szegzárdon és Pancsován az ottani kir. gubóbeváltó intézetnél, és pedig: I-ső osztályuak (teljesen egészségesek és kemények) kilója: 1 ft 20 kr; II. osztályuak: (lyukas, puha, foltos és duplák) kilója 50 kr. Póstán, vasuton, vagy gőzhajón szállitva csakis fojtott állapotban váltatnak be azok a szegzárdi ker. pete-kiosztó es gubó-beváltó intézetnél, és pedig: I-ső osztályuak (teljesen egészségesek és kemények) 1 frt 60 kr; II-od osztályuak (puhák, foltosak, lyukasak és duplák) 70 kr.

A nem fojtott gubók magán alkalommal történendő szállitása kosarakban, — a fojtott gubók szállitása nem magán alkalommal közönséges zsákokban történik.

A csomagolási eszközök kivánatra visszaküldetnek.

Azok, kik a jövő tavaszszal, a szükséges selyemtenyésztési utasitásokon kivül teljesen dijmentesen kivánnak kapni az alólirt intézet részéről selyempetét — felkéretnek, hogy ebbeli kivánságukat okvetlen f. é. junius végéig az intézetnél bejelentsék.

Azon községek és egyes személyek — kik szederfákat nevelni, vagy létező szederfa ültetményeiket nagyobbitani óhajtják — felkéretnek azt szintén junius hó végéig az alolirt intézetnél bejelenteni — hogy számukra a szükséges fehérgyümölcsü szederfa (Morusalba) féle mag, még annak idején megszereztethessék.

Az illetők a vetésre szükséges magot az intézet részéről jövő tavaszszal szintén dijmentesen fogják megkapni — azonnal feltétellel, hogy f. évi október hó végéig egy hatóságilag hitelesitett okmányban tegyenek jelentést az intézetnél az iránt — hogy az egy itcze mag elvetésére szükséges ágyás (1 öl széles, 6 öl hosszu) kerti földben alkalmas helyen $2^1/_2$ láb mélyen felásatott.

A m. kir. selymérpete
kiosztó és gubó beváltó intézet
SZEGZÁRDON.)*

---

*) Közérdekü közlésének ezentúl is szivesen felelünk meg. Szerk.

Törvényszéki csarnok.

Előadott polgári perek:

Török Abel Biedermann Gusztáv ellen. 618 frt 64 kr. s jár. iránt. — János Imre János Pál ellen 250 és 50 frt s jár iránt. — Feth József és neje özv. Schum Györgyné ellen ingatlan tényleges birtoka iránt. — Szager Sebestyén és neje Peck József és neje ellen ingatlanok tulajdonjoga iránt. — Batka József és társi Weisz József e len 560 frt 61 kr. s jár. iránt.

Előadandó büntető ügyek:

Junuis 22 én Veber Anna és társa ellen sulyos testi sértés. — Geiger Mihály ellen sulyos testi sértés. — Drexler János és társai ellen birói zártörés. Junius 23. Miatov János ellen sulyos testi sértés. — Szabó Czinderi József ellen lopás. Junius 25. Kovácsics Ferencz ellen tolvajlás. — Bácsik Alajos ellen birói zárt. sikkasztás. — Sáslits Ádám ellen tolvajlás. Junius 26. Gyuricza János és társai ellen több betöréses tolvajlás és bünrészesség.

HIVATALOS.

Baranyamegye kir. tanfelügyelőségétől
527 szám.

A nők neveltetése iránti közérzület évről évre általánosabbá válván, most már minden józaneszü, még szegény sorsu szüle is igyekszik leányát nemcsak kivalóan jól neveltetni, hanem ez uton annyi ismerethez juttatni, melyek segitségével önállóan is megélhessen.

De minthogy a szülék ezen törekvésének megfelelő elegendő leánynevelő intézet nincs az utóbbi időben, a nevelés megszerezhetésére az állami tanitónőképezdék szemeltettek ki s a tanitónőképezdei növendékek felvétele idején, tekintet nélkül arra, **hogy a leányok tanitónőkké kivánnának lenni**, oly tömegesen jönnek a tanitónőképezdébe, hogy a felvételi vizsgálatokkal az igazgató tanácsok szertelenül megterheltetnek, másfelől a szülék leányaik elutasitása miatt kedvetlenül érintetnek és szükségtelen költségekkel terheltetnek.

Ezen bajok kikerülése czéljából a nagyméltóságu vallás- és közoktatási magy. kir. miniszterium f. évi május 29-én 15584 szám alatt kelt rendeletével a közönség tudomására hozza, hogy mostantól kezdve az állami tanitónőképezdékbe az eddigi számokhoz képest még kevesebb számu s csak oly növendékek vétetnek fel, kik a kitünő előképzettség mellett, biztositékot nyujtanak arra, hogy tanitóképezdei pályájuk bevégeztével egyedül csak tanitónők kivánnak lenni s azon a pályán maradni.

Az ilyenek kötelesek még oly megyében is, hol állami tanitónőképezdék nincsenek, a megyei kir. tanfelügyelőhöz nyujtani be folyamodványaikat melyeket a tanfelügyelő első sorban megvizsgál s ha a fenebbi feltételektől eltérőnek találja, egyszerüen elutasit annélkül, hogy azt az illető tanitónőképezdei igazgató tanácsnál be is nyujtaná.

A folyamodó köteles folyamodványát ezentul a kir tanfelügyelőséghez julius hó 1-ig benyujtani, az ezen határidőn tul érkezett folyamodványokat a tanfelügyelő, mind elkésve érkezetteket egyszerüen visszautasit, mig az időben érkezetteket az illető tanitónőképezde igazgató tanácsához beterjeszti.

Pécsett, 1880 junius óh 14-én.

Salamon József
királyi tanfelügyelő.

Felhivás

a magyar nyelv elsajátitása érdemében Pécsett rendezendő póttanfolyam ügyében.

A nm. vallás és közoktatási magy. kir. miniszterium f. évi május 29-én 15581 sz. a. kelt intézményével a magyar nyelvben nem jártos népiskolai tanitók számára a magyar nyelv lehető elsajátitása végett a nyári szünidő alatt Pécsett 6 heti póttanfolyam tartását rendelte el.

Ebből folyólag felhivatnak a baranyai és szomszédos tankerületekben működő azon néptanitók, kik a magyar nyelvben vagy egészen jaratlanok vagy csak kevésbé jártasok s e póttanfolyamban részt venni akarnak, hogy a Baranya megyeiek közvetlen, a más tankerületbeliek pedig közvetlen saját tanfelügyelőségök utján f. évi julius hó 4-ig alulirottnál jelentkezzenek. A fel vagy felnem vételről a jelentkezők posta fordultával értesittetni fognak.

Minden a póttanfolyamban résztvevő tanitó 70 kr. o. napidijat kap az államkincstárból.

A póttanfolyam f. é. julius hó 10-én fog megnyittatni és 6 hét lefolyása után befejeztetni.

Pécsett, 1880. évi junius hó 17-én.

SALAMON JÓZSEF,
kir. tanfelügyelő.

Felhivás.

Az itteni dolog és szegényház épületi tervezetének elkészitése iránt kitüzött pályázatra leérkezett művek közül — a B f. O O jegyekkel — „Győzzön a jó“ „a munkn nemesit.“ Az Isten dicsőségére — és „Oedenburg“ jeligékkel ellátott — s pályadijjal nem jutalmazott művek szerzői — ezennel felhivatnak, hogy pályamunkajuk és zárt jeligés levélkeik átvétele iránt intézkedni sziveskedjenek.

Kelt Pécsett 1880. évi junius hó 12-én.

Aidinger,
polgarmester.

Különfélék.

— **Fél- és negyedéves tisztelt előfizetőinket kérjük, hogy előfizetésüket idején megujjitani sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében rendetlenség álljon be.**

— *A helybeli jótékony nőegylet juniusi* ünnepélyén a bevétel volt 549 frt 9 kr., kiadás 359 frt 56 kr., tiszta maradvány 189 frt 53 kr. Adományok: Cseh Anna őmltga 10 frt, Erreth Teréz urnő 6 frt, Erreth Anna urnő 2 frt. Reinfeld urnőnek papirlámpákért, Kovácsics testvérek, Ratkovics, Brunner és Varga uraknak husért, Kremling urnak a sátrak diszitéséért, Bart és Peschits urnőknek kenyérért, választmányi urnőknek sütemény és rózsákért, Ráth urnak a deszkákért köszönetét nyilvánitja a nőegylet nevében

Vizkelety Albertine.

— *Közszeretetben álló főpásztorunk* Dulánszky Nándor ő mltsga egyházmegyéjének Szlavoniában fekvő kerületében, mult hetekben tette első bérmálási körutját, mely alkalommal mindenütt a legünnepélyesebb és legszivélyesebb fogadtatásban részesült. Junius 5-én este felé érkezett Dráva-Miholáczra, hol egy disz küldöttség élén a verőczemegyei főispán fogadta, a határig pedig szloven nemzeti öltözetben lovas banderium ment eléje. A miholáczi templom előtti diadalivig nagy néptömeg képezett sorfalat. — Miholáczon Prandau Gusztáv b. vendége volt, (kit a főispán helyettesitett) s innen tette körutját a kerületben levő falvakba, kiosztandó a bérmálás szentségét s junius 12-én Valpóra ment, hol ismét Prandau Gusztáv b. vendége volt, ki itt már személyesen a legszivélyesebben fogadta őt. A házak Magyarország és a háromegykirályság szineivel voltak fellobogózva, — a kastély kapujának két oszlopán pedig két óriási (20 méter hosszu) magyar trikolor lengett s a pompás diadaliv a valpói tündérkert legszebb virágaival ékeskedett. Valóban nemes büszkeség dobogtathatja szivét a főpapnak, ki iránt a közszeretet ily jelekben nyilvánul.

— *Holnap vasárnap kezdi meg mükö*dését a helyben alakult első pécsi omnibus társaság, mely a Széchenyi-térről indulva naponként folytonosan közlekedik a Balokányi fürdő helyiség és a Lakits laktanya között. Indulnak ezen kivül még omnibusok a vasutra a szokásos indulási és érkezési időkben s naponta többször a barak-táborba, továbbá vasárnap és ünnepnapokon Üszöghbe és Ráczvárosra, sőt mint halljuk Harkányba is.

— *Igen ügyes volt és még is rajt veszt*ett. Egy fiatal ember a napokban beforduláu Goldstein dardai kereskedő boltjába, azon kérdést intézte a tulajdonoshoz, hogy hol szokta vasárolni áruit, mire a gyanutlan boltos kinyilvánitá, hogy az eszéki Wilhelm & C. czégnél. Erre az idegen elment azon dardai fuvaroshoz, kiről már eleve megtudta, hogy Goldsteinnak megbizott embere és rendes fuvarosa, s ezzel elhitette, hogy ő Goldstein rokona, s bevitette vele magát Eszékre, hol egy levelet adott át neki azon utasitással, hogy vigye azt el Wilhelmhez, s mondja meg neki hogy ő nem ér rá elmenni hozzá. Wilhelm jól ismervén a fuvarost, nem is vette igen szemügyre a Goldstein nevére hamisitott levelet s kiszolgáltatta az abban felsorolt árukat és „elszámolta“ 185 frt értékben. Az idegen ekkor kivitette magát az árukkal együtt az indóházhoz s itt a parasztot megvendégelvén utnak bossátotta azzal, hogy ő és a portéka majd vasuton utaznak. Goldstein még az nap rájövén a csalásra Eszékre ment Wilhelmhez, kivel együttesen jelentést tetf a rendőrségnél, melynek nem volt nehéz a vasutnál nyomra akadni, s intézkedni, hogy a Szigetvárra utazott iparlovag elfogattassék. — Az árúk, 45 frt érték hiányával megkerültek.

— *A pécsvárosi közigazgatási bizott*ság által a pécsvárosi szőllőterület megvizsgálására kiküldött bizottság a városi szőllőterület felénél nagyobb részét különös figyelemmel az ujabbi ültetésekre már bejárta, a gyanusnak mutatkozott sárguló levelü tőkék gyökereit vizsgálat alá vette, de eddig a phylloxera nyomaira nem akadt. — Megvizsgálandó még a szőllőterület keleti és déli része (a póstavölgy és megyer) és reménylhetőleg a jövő héten be lesz fejezve. — Megjegyezzük azonban, hogy egy ily vizsgálat még teljes megnyugtatást nem adhat, mert a tapasztalás már a tótfalui esetnél is megmutatta, hogy a szakértő figyelmét is elkerülte ezen apró szörny jelenléte, szükségesnek mutatkozik tehát, hogy a mint más szőllőterületekre nézve is intézkedtek, a szakértő vizsgálók phyloxeralepett szőllőterületek vizsgálatára és tanulmányozására közköltségre kikül-

---

mégjobban az Okuka szó igazolja, mely körül fogott területet, kanyaruló utat, patakot, partot egy szóval körülkanyartat jelent kuk főnévtől, mely csipőcsontot, (Hüftenbein) jelent. A két alak között egyedül az a külömbség, hogy az egyiknek tárgya férfi, a másiknak tárgya pedig nőnemben forogván a képzeletben, a másik a nőnem képzőjével jelenik meg szóban és irásban, az első pedig nem.

Hogy Becskerek helynév történetesen, világos magyar habitusa daczára bes(enyő)re emlékeztet, az besenyő eredetét époly kevéssé bizonyithatja, amily helytelen volna Bécs nevét ugyanazon okból, mint a magyar nyelvben használt helynevet, valami besenyő keresztapára visszavinni akarni.

Lehetséges tehát, hogy Pécs első telepitői besse (bissus) mészégetők voltak, de hogy besenyők lettek volna, az alig képzelhető, ellent mondván a cselekvő jelentésü finemti *uj* képző egy maga Horatius Cocles módjára mind azon ellenérveknek, melyek a Tiberis hidjánál feltartoztatott hetruszkok modjára élete ellen törnek.

Lakócsán, 1880. junius 13-án.

STERBA JÁNOS,
plébános.

Nőegyleti majális.

A midőn a jótékony czélu bazárok és ehhez hasonló mulatságok divatba jöttek, a nagy közönség hamar megszüntette kiváncsiságát ez ujdonságok irányában, mert az első lépés sikerülése által elkényeztetett „árus hölgyek“ mindegyike csak arra törekedett: ki tud többet bevenni a vásárlóktól és ez sok a kinálásnak ellent állni nem tudó, vagy nem akaró lélek tárczáját ejtette sorvadásba. Az üres tárcza pedig rendesen keserü hangulatot csinál! Igy történt, hogy az ily megkoppasztott vásárlók tehetetlenségük érzetében nem tettek mást, mint — magyarán szólva — schimpfeltek. S minthogy a hölgyek pénzügyi taktikájukat leginkább saját ismerőseik zsebein gyakorolták: módukban állt a legérzékenyebb kifakadásokat szemtől szembe is hallani. Ez és a gyéri látogatás idézte elő, hogy a vásárlók phalanxja győzött, s ma már — ismét a főváros kezdeményezésére — a „szabott árak“ divatoznak! A közönség mosolyog bajusza alatt és elmegy leróni adóját a jótékonyság rózsás kacsóiba. De kiszabhat árt egy rózsának, melyet az ő kezecskéje nyujt.....

---

nevére emlékeztető valami családnév után indulhattak; mikor a Száva mellett bolgárok laktak, akkor a Dunán tuli kerületben tulnyomólag szlávok laktak; szlávok voltak e vidékeknek ős lakói még mielőtt a rómaiak Pannoniát elfoglalták; az itteni folyóknak ők adták szláv Dunaj, Dráva, Hrápa, Okur nevüket; Cyrill és Method szlávok miatt jöttek e vidékre a latin ritus és a latin alfabétnak kiküszöbölésére; Pécs sokkal régibb város e szláv vidéken mint a besenyők Magyarországon; Bese, Besen, Besencze még nem besenyő, még nem pecse, pecsen, pecsencze; becs és betyi époly szláv gyök mint pecs és petyi; becsevá és betyár ép olyan alak, mint pecsejá és petyár; mind a kettő a besszj-től külömböző értelemmel bir a szlávban, és ha Száva mentén lakott bolgárokkal rokon bessék laktak is e vidéken, akkor sincs ok Pécsnek szláv Pecsuj nevét a nemzet nevétől kölcsönzöttnek tekinteni, annál kevésbé van pedig ok szittya besenyők telepét keresni benne.

Arnulf császár idejében szalzburgi vidékes püspökök müködtek e vidéken és a Koller történelmében olvasható ide vonatkozó krónika a bolgárok közelségét, a lakók szláv nemzetiségét kétségtelenné teszik azon időben, mikor a besenyők még ismeretlenek voltak a Duna mentében.

Nem akarok hosszas lenni, azért előre bocsájtván azt, hogy terület foglalási tekintetben a folyók képezvén a legmarkirtabb vonalokat a föld fizionomiájában, azok nevei legnehezebben mennek feledésbe és legritkábban kallódnak el különösen azon faj nyelvében, mely e neveket alkotta, — ezt, mondom, előre bocsájtva, mint granit talapzatot ide rakom az előszámlált folyónevek fejtegetését. A Duna nevének magyarázata már meg van; a Dráva drat derat gyök után szaggató, a régente Hrápának irt Rába hrapjét gyök után rekedt vagy rekedten, hortyogva zúgó, Okur kur gyök után körülnyirbáló vizet jelent. Ezen utolsó jelentés megállapitására szolgál kurocska dunajszkaja: a (kusza) szárcsa neve; kur noszji: pisze orru; kur guzji: levágott farku; okur guzit: farkát levágni; kurva: (levágott haju) kurva; mind az orosz nyelvben, melyben a tyuk is alkalmasint azért neveztetett kúrnak, mert minden csibe kuszán jön ki a tojásból, és mert eredetileg csak is a csibe hivatott kúrnak. Ez a szláv jelentésre nézve. Ami a szláv alakot illeti, azt részint a fenti Oszkudamban lappangó Oszkud, de

dessenek, hogy azután gyakorlott szemmel a külső jelekből is felismerhessék a meglepett területet.

— *Szász Károly ismeretes költő és* vallás- és közoktatásügyi miniszteri tanácsos a helybeli reáltanoda meglátogatása végett tegnap városunkba érkezett s a püspöki palotába szállt.

— *Halálozás. Üszöghi s mozsgói Biedermann* Gusztáv Baranya- és Somogymegyei földbirtokos Bécsben hétfőn *62* éves korában meghalt.

— *A vasuti menetrend megváltoztával* a póstai levél és egyéb küldemények csomagolását és jegyzékbe vételét is korábban kell az illető tisztviselőknek eszközlésbe venni, ez pedig épen azon időre esik, midőn a közönség azon része, mely rosz szokásból mindent az utolsó perczre hagy, tömegesen meglepi a póstai hivatalokat, a mikor azután az illető hivatalnokok a legjobb igyekezet mellett sem tehetnek eleget az ily hanyag közönség túlcsigázott követelményeinek. — Saját érdekében figyelmeztetjük ezért a tisztesebb közönséget, hogy küldeményeinek feladásával ne várjon az utolsó perczre, nehogy annak elteltével küldeménytik azon napi póstáról lemaradjon. — Az utolsó perczben tolongók és erőszakoskodók túlkapásainak megfékezése végett, mint értesültünk, a helybeli póstagondnokság már megfelelő intézkedést kért.

— *A „Pécsi Dalárda" által vasárnap,* azaz f. é. junius hó *20* án az „Engel (Czindery) kert" ben rendezendő I. Dalestély műsora: 1. „Dalár induló," férfikar (új) Huber Károly. *2.* „Honfidal," férfikar (új) Huber Károly. 3. „Im Walde," férfikar magánnégyessel Skraup. 4. „Népdalok: a) „Megizenem a rozsámnak" b) „Az én csizmám disznóbőr" c) „Magas dombon esik a hó" férfikarra átirta Wachauer K. 5. „Trockne Blumen," magánnégyes és férfikar Zöllner K. 6. „Vasárnap reggel," férfikar Weinwurm R. A műsor között levő szünet valamint a táncz alatt is a városi zenekar — Jaksch karnagy személyes vezetése mellett — fog játszani Étel- és italokról a „Vadember" cz.' szálloda bérlője, Mihályovics ur, fog godoskodni. Az egylet t. cz. tagjai fölkéretnek, miszerint belépti jegyeiket a dalestély napján délelőtt *10—12* óráig, délután *3*—9 óráig az egylet helyiségében áttvenni sziveskedjenek. Nem tagok részére a belépti dij személyenkint 1 frt. Kezdete 8 órakor. Pécsett, *1880.* jun. 10 én. A „Pécsi dalárda" választmánya.

— *A helybeli zeneegylet f. é. költségvetési* előirányzata 700 ftnyi deficitet tüntet ki, melynek oka a folyó hó 13-án tartott közgyülésen tett igazgatói előterjesztés szerint, abban fekszik, hogy a pártoló tagok száma igen leszállott, s hogy az egylet a német színészek elmaradása folytán most már csak a szabadban adhat hangversenyeket, ezekben pedig egyrészről a jelen tavasz folyamán városunkat gyakorta meglátogató esőzések akadályozák, másrészről pedig a hatósági engedély mellett városunkat meglepett német daltársulatok trágár előadásai a közönséget azokról elvonják, mire nézve javaslatba hozatott, hogy ezen kóbor csapatok kitiltása tárgyában a városi hatósághoz kérvény adassék be. — Mi már lapunk mult számában elmondottuk véleményünket ezen erkölcsi mételyt importáló komédiások felett, s most már várjuk, lesz-e és mikor foganatja? — Ettől függ valljon szellőztessük e azon rugókat is, mik közrehatnak arra, hogy a rendőrség hivatásával egyenes ellentétben az erkölcstelenség további fokozására tárt kaput nyit.

— *A pécsi kath. legény-egylet ifjusága* t. évi junius hó 20 án az üszöghi erdőben nyári-kirándulást rendez, előadások, mulattató szavalatokkal és tánczczal egybekötve könyvtára javára. Belépti dij pártoló tagoknak 20 kr., nem tagoknak *30* kr. A kirándulás reggel 6 órakor történik zene kisérettel Jónás János zenekara közremüködése mellett az egyleti helyiségből A jegyek váltbatók az egylet hélyiségében Böhm C. F. ur kereskedésben a „Korona" épületében és Blauhorn A urnál a városház sarkán. A vonat indul Pécsről d. u. *3* órakor, Üszöghből Pécsre 7½ órakor.

— *A helybeli nyilvános kereskedelmi* középtanodában a vizsgálatok f. hó *23. 24. 25. és 26 án* d. u. *2* órától *5*-ig tartatnak meg.

— *A magyar jelzálog-hitelbank egy* magyar felzetü és tisztán német beltartalmu levelet küldött hozzánk, valószinüen közlés végett. Valószinüen — mondjuk — mert nem tartottuk érdemesnek az elolvasásra egy olyan társulat értesitését, mely kizárólagosan arra van szoritva, hogy a *magyar* közönség veritékéből szivja táplálékát, *magyarnak* is czimezi magát, s még is nem tud, vagy nem akar magyarul beszélni. A czime és eljárása közti különbözet, következtetést enged a programmja és eljárása közötti különbözetre s azon közmondásbeli taliánt juttatja eszünkbe, ki szalámit kiabált s egészen mást árult.

— *Ramazetter Jolán k. a. f. hó 4-én* lépett fel először mint vendég a nemzeti szinpadon, az „Idegennő"-ben. A központi lapok véleményei a k. a. felléptéről, nagyon eltérők, az egyik szerint szép sikert aratott, a másiknak nem tetszett. E kritikai „charivari" legjobban jellemzi a fővárosi kritikai megbizhatlanságát. A nemzeti szinház igazgatósága ennek következtében a kisasszonytól megvonta az engedélyt a másodszori vendégszereplése.

— *Az osztrák-magyar bank igazgatósága* elhatározta, hogy Pécsett mellék bankfiókot állit fel, külön censor kollegiummal, mely azonban alá lesz rendelve a nagykanizsai bank fióknak.

—*A levelezési lapok a monopolimos* szivarok sorsára jutottak. Eleintén jók voltak, aztán folyvást rosszabbodtak, s most már oly vékonyak mint az itatós papiros. Megérjük hogy utóbb már teljesen czélszerütlenek lesznek. Pedig a növekvő fogyasztással arányban javulniók kellene. Azonban ugy látszik, ezen is gazdálkodni akarnak. Ez is olyan krajczáros gazdaság.

— *Tolvajlások. Nagy erkölcs romlottságra* mutat, hogy a szegény falusi asszonyokat az iparos inasok piarczra hozott gyümölcseiből kifosztogatják. Többször panaszkép hallottuk s utóbb magunk is láttuk hogy inasok csupa vásottságból betolakodnak az epres asszonyok közé s midőn ezek leguagyobb alkuban vannak áruikra: oda rohannak, feldöntögetik fazekukat s felmarkolázván a kiömlött gyümölcsöt, tovább állanak. Ilykép a szegény nép véres verejtékkel szerzett keresetét megsemmisitik s ami még rosszabb, gyakorlottságot szereznek maguknak oly dologban, mely a sikertől fokról-fokra támogatva, utóbb börtönbe vagy akasztófára vezethet. A rendőrségnek itt mindkét fél érdekében a legszigorubb módon kellene eljárnia.

— *Hitves-gyilkosság, Mult hétfőn* Dardán Manojlovits Toso háza kapujában a járó-kelők a tulajdons hulláját látták feküdni meggyikolva. A nyomban megindított vizsgálat az aszonyt vette gyanuba ki első kihallgatásánál bevallotta hogy férjét, kedvese Maletits Petár segitségével megfojtotta. A nőtigris és kedvese már a helybeli kir. törvényszék őrizete alatt várják büntetésüket.

— *Ébresztő ágy. Drezdában jelenleg* furcsa ágy van kitéve közszemlére. Ez a benne fekvőt kényszeriti, hogy bizonyos időpontban keljen fel, ha még oly mélyen alszik is. Mikor elérkezik az időpont, melyben az ágyban fekvő fel szándékozik kelni, egy ébresztő készülék először is gyertyát gyujt, s elkezd pörögni. Ha lejárt s az ágyban fekvő még mindig alszik, az egész ágy magától szétesik s a benne fekvőt a földre veti. Nem igen udvarias, de praktikus találmány.

— *Oly nagy jégeső volt vasárnap* Győr városában, a minőre a legöregebb győri polgárok is alig emlékeznek. Gyümölcsfákban, veteményes kertekben, vetésekben és szőlőkben roppant károkat okozott, nemkülönben magában a városban is, főkép annak házfödelein és ablakain. A zivatar elvonulta után a város főpiaczán egy láb magasságnyira halmózodott össze a jég.

— *Egy civilizált cseh. A királynak* mostani csehországi utazása alkalmával Josephstaban nagy udvari ebéd volt. Ebéd után körül hordták az asztalnál jaz illatos szájmosó vizet, s egy szerencsétlen cseh kerületi főnök azt két hatalmas kortytyal — kiitta.

— *Hamis mérték. A „T. K"-nak* Duna-Földvárról junius 4 ik kellettel irják: Tisztelt szerkesztő ur! Engedje meg, hogy becses lapjának hasábjait igénybe véve, mindennemü csalás meggátlása czéljából, a t. cz. közönség megvetését felhiva, a következő tényt szóról-szóra constatálhassuk. Ugyanis kézalatt értesülvén, hogy községünk egyik lakosa s lisztkereskedő névszerint Berget Soma, ki különben ez ideig főkép n a g y h a n g u modorával igen tudta a lelkiismeretes embert adni, hamis mértéket használ. — Alolirott városi esküdtek a mellénk rendelt városi hitelesitő, Horváth Antallal a helyszinén megjelenvén, következő, igazán megbotránkoztató felfedezést tettük: 1. A kis mérték „mérő-serpenyője" alá a rudra kötözve egy □ólom súlyt találtunk, mely négy dekagramot nyomott. *2.* A mázsa mérték egyensúlya szándékosan elrontatván, ½-ad mm. súlynál 1 kilónyi, egy métermázsánál tehát 8 kilónyi csalás mutatkozott. Mely tényt, részint hogy a gyom irtassék, részint pedig a megcsalott közönség érdekében, a jövőbeni miheztartás végett — elöljárói és emberbaráti kötelességünknek ismertük nyilvánosságra hozni. Egyuttal bátrak vagyunk az ily tények megtorlására hivatott tek. hatóságok becses figyelmét felhivni, nehogy a meggazdagodhatási viszketeg többeket is ily bünös utra csábitson. Maradván a t. szerkésztő urnak tisztelői Weisz Ferencz esküdt. Varga Imre esküdt.

— *Házasodik a bolgár fejedelem, s akit* elvesz, az nem más, mint Natalia fejedelem asszony fiatal, csinos huga Kecske kisasszony, aki különben néhai Kecske orosz ezredesnek leánya, s óriási vagyon birtokosa. I-ső Sándor, a bolgár fejedelem legközelebb Belgrádba utazik, ahol jelenleg Kecske kisasszony tartozkodik, s ez ád alkalmat a fámának arra, hogy az utazást házasodási czélokkal egybekösse.

— *Egy felsőbb osztályu gynasiumi* tanuló ajálkozik kisebb gyermekek mellé vidékre 2 havi szünidőre, — a városban egész évre;— elfogad bármily irodában is napi dijas alkalmazást. Tudakozhatni e lapok kiadó hivatalában.

— *Egy jól betanitott vizsla kutya* kerestetik azonnali kész pénz fizetés mellett. Bővebben Kis ügyvédnél.

IRODALOM.

A székesfehérvári kiállitás emlékkönyve beküldetett szerkesztőségünknek. Braun Izidor, a kiállitás segédtitkára a végrehajtó bizottság megbizásából gyüjtötte össze azon sok becses adatot és anyagot, melyek a kiállitást létre hozták, s melyek annak főbb mozzanatait képezték, s ezeket szép sorrendben a 26 ivre terjedő s fenti czimet viselő müvében adja elő, melyet nem csak a kiállitásban részt vettek. hanem egyáltalán minden müvelt ember érdekkel olvashat. A bevezetés a szabályzatokat, a csoportok beosztását, a bizottságok s az iroda működési körét ismerteti. Ezután jön a kiállitás története, melyben a szerkesztő ügyesen s érdekes sorrendben adja elő a kiállitás keletkezését, a bizottságok első megalakulását s működését, szól a munka felosztásról s Zichy Jenő gróf körutjáról, melyet a kiállitás érdekében tett, leirja részletesen a megnyitási ünnepély mozzanatait a biráló bizottság működését, az iparvédelmi értekezletet, az iparos ifjuság vándorgyülését az országos gazdasági kongresszust, az erdészeti egyesület alakulását, s a kiállitás zárünnepélyét' smind ezen ropant anyaghalmazt'a legszebb egymásutánban az érdeklődést folytonosan nevelve az olvasóban. Ezután jön a statisztikai rész, melyhez az adatokat dr Szabóky Adolf gyüjtötte össze, s mint a ropant adattömeg mutatja, nem csekély fáradsággal. Az összes kiállitók feltalálhatók itt azon arány szerint, melyben a városok s egyes ipárágak és foglalkozások részt vettek a kiállitásban. A mű ezen része, mely külön is egy önálló egészet képez mintegy 12 nyomtatott ivre terjed. Végül az emlékkönyv a birálati szabályzatot, a kitüntetések jegyzékét, az anyagi eredmények feltüntetését és a zárülés jegyzőkönyvét tartalmazza. Egyátalában el lehet róla mondani oly behatóan s oly érdekesen irja le a kiállitás folyamában felmerült mozzanatokat, hogy a szerkesztő azon igyekezete, melylyel egy érdekes emléket akart nyujtani úgy a kiállitáson részt vetteknek, mint aziránt érdeklődőknek, teljesen sikerült. S igy mi is a legnagyobb elismerésünket fejezzük ki e mű felett mely a hazai kiállitások egykori történészének igen bő, s igen érdekes adatokat fog szolgáltatni. A mű külalakja is tartalmának megfelelő gonddal s izléssel készült. Az előadottak után, úgy hiszszük e mű ajánlásra nem szorul, különösen városunk és megyénkben nem, melynek ipara és termékei oly kiváló szerepet töltöttek be e kiállitáson. — Az emlékkönyv ára 2 ft. Megrendelhető Szommer Imre sz.-fehérvári nyomdásznal

KÖZGAZDASAG.

A pécsi keresk- és iparkamara ügyében

a pécsi keresk. és ipartársulat a következő ujabb felterjesztést intézte a földm. ipar és keresk. ministeriumhoz:

Nagyméltóságu Minister Ur:

Nagyméltóságodnak $^{109}/_{1078}$. sz. a. a soproni keresk és iparkamarához intézett becses leiratára, melyben a kamara egy Pécsett felállitandó keresk. és iparkamara ügyében vélemény adásra felhivatik, — nevezett kamara f. é. május hó 10-én tartott gyüléséből oly felterjesztést tett, a melyre nézve kötelességünknek tartjuk helyreigazitó észrevételeinket megtenni, nehogy társulatunkat, mely ezen ügyben mint kezdeményező lépett fel — azon vád érhesse, miszerint az eziránt való érdeklődése, buzgólkodása hanyatlott, és nehogy a hallgatással mintegy beleegyezni látszassék a soproni kamarának e nyilatkozatába.

A soproni kamarának felterj sztésében az igazság csürt-csavart, tartózkodó elismerését és az önérdek erőltetett védelmét látjuk.

Azt mondja ugyanis többek közt: „Igaz, hogy a soproni keresk. és iparkamara jelenlegi kerülete nagy kiterjedésü s igy maga is egy keresk. és iparkamarának Pécsett való felállitását nem ellenzi (!) mindazáltal nem javasolja azt, *mert a hazai kereskedelem és ipar mainap még nagyon fejletlen állapotban van.*" — Ugy, tehát először fejlődjék az ipar, kereskedelem, s csak aztán állitsunk fel kamarát! A soproni kamara — ugy látszik — épen nem nem tekinti a kamarai intézményt olyanul, mely a kereskedelem és ipar fejlesztésére van hivatva, hanem csak afféle hivatalnak melynek nincs más teendője, mint az illető vidék közgazdaságának terén felmerülő mozzanatokat csendes figyelemmel kisérni, azok felett kényelmesen napi rendre térni; minden gyülésen drága nyomtatásban kimutatni, hogy hány beadvány érkezett; avult statistikai adatokat vaskos kötetekben kiadni; és — a kamarai illetéket az adóhivataloktól átvenni és elkölteni. — Pécs Baranya, Tolna és Somogy megyékkel szemben eddigelé legalább bizony csak ilyen értelemben adott magáról életjelt a soproni kamara.

Egy másik helyen igy szól: „Azon előny, mely az érintett körökre az uj kamarának felállitása folytán netalán hárulhatna, egyedül *az illető érdekeknek intensivebb módoni képviseltetésében* és pártolásában állhatna." — Igen, épen ez az, a mit kivánunk; sem több, sem kevesebb. Akárhány érdekünk lett már elejtve, anélkül, hogy azokról a soproni kamara csak tudomást is vett volna.

Mi fizettünk, adóztunk; de érdekeinket senki sem védte, képviselte!

A mi a soproni kamarának azon aggodalmát illeti, hogy egy kamarának Pécsett való felállitása a kamarai illetéknek ½%-kal való felemelését vonná maga után, — csak azt hozzuk fel, hogy elég volt nekünk *30* év óta Sopronba adózni semmiért.

Ha másutt, *a soproninál sokkal szegényebb vidékeken, 7—8%-ot fizethetnek kamarai illeték fejében*, ugy hisszük az eddigi 1½%-os illetéknek 2%-ra való emelése nem fogja a sopronvidéki ipart és kereskedelmet sem tönkre tenni. — A baranyai, tolnai és somogyi iparosok, kereskedők inkább s örömest fizetnek 2%-ot semmiért. —

Ha Nagyméltóságod emlitett becses leiratában pusztán csak azt kérdezte volna a soproni kamarától, hogy *30* éven át mit tett a baranyai, tolnai és somogyi ipari és kereskedelmi érdekekben: akkor az aligha nem adós marad a felelettel, vagy kénytelen lett volna bevallani, *hogy ezen vidék érdekeinek igazi képviselése Sopronból phisikai lehetetlenség.*

Egyébiránt nem tartjuk szükségesnek a soproni kamara gyönge érvü véleményének czáfolásával bővebben foglalkozni, hanem e helyett bátorkodunk a pécsi kamara felállitása érdekében a Nagyméltóságodhoz intézett alázatos kérvényünket kiegészitendő — még a következőket felemliteni.

Baranya, Tolna és Somogy megyékben a hivatalos statistikai adatok szerint az ipar és kereskedelem terén önálló vállalkozói, hivatalnoki és munkás minőségben összesen *83.630* egyén működik. A *23.164* önálló vállalkozó kereskedő és iparos fizetett eddigelé kamarai illeték fejében *3999* frtot, mi ½%-kal felebb emelve *5332* frtot tenne, melyből átlag egy adózóra *23* kr. esnék.

Időközben több magyarországi és ausztriai kamarától beszerzett költségvetések nyomán, s a felállitandó pécsi kamara sikeres működését épen nem veszélyeztető takarékossági mérték alkalmazása mellett a pécsi kamara költségvetését évi *4220* frttal bőségesen véljük fedezhetőnek.

A fenmaradó *1112* frt az ittvidéki keresk. és ipari szakoktatás előmozditására lenne forditandó.

S ezzel, meggyőződve Nagyméltóságoduk a hazai ipari és kereskedelmi közérdekek iránt táplált közismert nemes törekvéseiről s bizva a jogos igények és követelmények iránt mindenkoron pártatlanul tanusitott szives készségébe: hódoló tisztelettel megkérjük, ha egy kamarának Pécsett való felállitása érdekében felterjesztett kérelmünk megbirálásánál az itt elősoroltakat is — szemben a soproni kamara emlitett nyilatkozaatával — figyelmére méltatni kegyeskednék.

Melyek után maradunk
Pécsett, 1880. évi junius hó 14-én
Nagyméltóságu Minister urnak
alázatos szolgái:
AIDINGER JÁNOS,
a pécsi keresk. és ipartársulat elnöke.
ZÁRAY KÁROLY
titkár.

— *A „Sopron"-ban olvassuk: „A* fillokszera ügyében városi közig. bizottság utolsó ülésében egy fontos határozatot hozott. Ugyanis, miután a fillokszera vész mindinkább terjed, elhatározta, hogy a város területén levő szőllőket megvizsgál tatja és a vizsgálat, valamint a szükséges óvó intézkedések mikénti foganatositása végett egy gyülést fog összehivni, melynek eszközlésével a polgármester ur bizatott meg. Hogy a gyülés ne legyen kénytelen a sötétben tapogatódzni, Szilvásy Márton ur a sopronmegyei gazdasági egyesület szőllőszeti és borászati szakosztályának elnöke bizatott meg mint szakértő, hogy a pestmegyei vészlepte ,telepeket szemlélje meg és kiküldetéséről az összehivandó gyülésnek tegyen jelentést. Szilvásy ur e végett tegnap utazott el Budapestre.

— *Ötszázalékos magyar aranyjáradék.* A pénzügyminiszteriumban jelenleg öt százalékos magyar aranyjáradék kibocsátása iránt tanácskozások folynak. Ezen tervezett operáczió a 6 százalékos járadék konvertálásának tekinthető. Előbb csak öt millió 5 százalékos járadék fog kibocsájtatni ugy, mint a beruházási kölcsön. Kormánykörökben remélik, hogy az öt százalékos 100-on felül (bankóban) lesz eladható.

— *Fehérmegyéből egyszerre két hely*ről érkeztek hirek az iránt, hogy a phylloxera az ottani szőllőkben fellépett. Az első hir érkezett Székesfehérvárról; ez nyomban megerősittetett a m.-óvári akadémia által, a mennyiben az oda vizsgálatra küldött szőlőgyökereken csakugyan a phylloxera jelenléte konstatáltatott. A második gyanus hir Magyar-Almásról érkezett, a móori járás szolgabirája tevén az erre vonatkozó jelentést a miniszteriumhoz. Keszthelyről az ottani intézet főkertésze kiküldetett a helyszinére vizsgálat, esetleg az inficiált terület megállapitása végett.

— *A kir. szab. pécs barcsi vasut* közgyülésén előterjesztett üzleti jelentésből kiemeljük, hogy az 1879-ki üzleti bevételek 626,636 forint 14 kr, az 1879 ki üzleti kiadások 331,886 frt 84 kr, marad üzleti fölösleg 344,186 ft 52 kr. A közgyülés a felügyelő bizottságnak jelentését tudomásul veszi és a felmentvényt megadja, s a magyar vasutak kölcsönös biztositása szövetkezetébe történt belépést helybenhagyja. Felügyelő bizottsági tagoknak egyhangulag megválasztattak: Holl Albert, Medgyasszay István és Robitsek Sándor, kiknek tiszteletdija 400 frtban állapittatott meg.

— *A szendrői szőlőket, a Hegyalján* megvizsgálták az orsz. filoxera-bizottság tagjai. Azt constatálták, hogy mintegy 250 hold van ellepve, a filloxerának ott már vagy tiz év óta kell léteznie. A gróf Csáky-féle szőlőkbe hozták be, a külföldről importált szőlővesszőkkel. A bizottság igen kevés kézségre talált a baj ellen alkalmazandó rendszabályok végrehajtásában.

— *A filloxera ügyben dr. Than Károly*, dr. Wartha Vincze s Hermann Otto által a közgazd. miniszterhez feliratot intézett. A nyilatkozók kifejtik, hogy sem a multban nem teljesittettek az általuk nyilvánitott óhajok, sem most nem teljesittetnek, miért is a filloxera bizottságban való közreműködéstől magukat fölmenteni kérik. A nyilatkozók feliratukban kijelentik, hogy ők inditványozták a bizottságnak megfelelő irodalmi s egyéb eszközökkel fölszerelését, a lausannei konvencióhoz csatlakozott államokkal az összeköttetés létesittetését, a pancsovai kisérleti állomás azonnali életbeléptetését, az inficálás eseteiről a rögtöni értesitést s a bizottsági tagoknak vizsgálati utakra szabad jegyekkel ellátását — s még ezen óhajok sem teljesittettek. Egyáltalában kifogásolják, hogy a bizottság nem állittatott fel oly hatáskörrel és elemekkel, mint a hasonló franczia bizottság. A lemondást mindez indokolhatja; de a kormányt annál inkább terheli a kötelesség, hogy ujabb bizottságot alkotva, tegye meg a fenyegető vészszel szemben az elmellőzhetlen teendőket.

— *A „Székesfehérvár és Vidéke" irja:* „Városi szőllőhegyünk végveszélyben van. A phylloxera tanyát ütött a közel ezer holdra terjedő hegyen, mely milliókra tehető értéket képviselt, mig pár év mulva részben gabnatermő, de nagy részben értéktelenné válható köves buczkókká leend. Alapos volt tehát a gyanu, hogy a pusztitó féreg nálunk is tanyát ütött. Ugyanis a mult napokban megsárgult tőkéket küldtek Magyar-Óvárra, a gazdasági intézethez vizsgálatra, honnét azon szomoru tudósitás jött, hogy azok phylloxeralepettek. A további intézkedés végett polgármesterünk azonnal irt a miniszterhez, — kinek utasitása minden órán váratik.

— *Az ország összes szőlőinek szak*szerü átvizsgálását rendelte el a földmivelési miniszterium. Hogy e czélra elegendő számu szakértőkkel rendelkezzék, megkereste a közoktatásügyi minisztert, hogy a középtanodák tanárai közül 50 természetrajzi tanárt jelöljön ki, kik is phylloxera által inficiált területeken a miniszteri szakértők által be fogván oktattatni, a szőlők átvizsgálása az iskolai szünidők beáltával, lehetőleg julius hó elején az egész országban egyszerre meg fog indittatni.

GABONA ÁRAK

a f. é. junius hó 12 én tartott heti vásáron

		I. oszt.	II. oszt.	III. oszt
Búza	100 klg.	ft. 12.40	ft. 12.00	ft. 11.80
Kétszeres	„ „	„ 11.70	„ 11.50	„ —.—
Rozs	„ „	„ 11.30	„ 11.20	„ —.—
Árpa	„ „	„ 7.60	„ 7.40	„ —.—
Zab	„ „	„ 7.80	„ 7.60	„ —.—
Kukoricza		„ 7.60	„ 7.40	„ —.—
Hajdina	100 klg.	ft. 0.10		
Széna	„ „	„ 3.—		
Szalma	„ „	„ 1.50		

Nyilt-tér.*)

Értesités a triesti Azienda Assicuratrice t. közönségéhez.

Az általunk képviselt tisztelt biztositó közönség érdekét minden körülmények között és minden irányban megóvni és ez által bizalmát, mellyel minket megtisztelt, minden időben fentartani kötelességünknek ismervén, van szerencsénk **ezennel legilletékesebb helyről nyert beható imformatió alapján, melynek teljes hitelességéről meggyőződtünk** kinyilatkoztatni, hogy az utóbbi időkben vidékünkön elterjesztett és nagy részt a bécsi „Mercur" czimü kisorsolási lap közleményéből meritett hirek, mintha monarchiánk legrégibb 59 év óta fennálló és minden gyanusitások daczára teljesen consolidált jelentékeny vagyoni állással biró biztositó intézete

a triesti Azienda Assicuratrice

melynek helybeli főügynökségét birni szerencsénk van, üzletét liquidálná (feloszlás), vagy bármely más, de különösen az alig hat hó előtt alakult „Magyar-Franczia" bizt. intézettel fúzióra lépne, **teljesen alaptalan** hogy ezen hirek a legkárhozatosabb haszonleső fondorlataiból most még a nyilvanosság előtt meg nem nevezhető **versenyintézeteknek** erednek, és a tiszteletreméltó biztositó intézetek igazgatóságainak tudtán kivül azoknak határozott rosszalásával terjesztetnek tovább némely ügynökeik által, kik minden biztositó intézet közös érdekeinek rovására, csupán saját mohóságuknak akarnak szolgálni. Kijelentjük továbbá, **hogy a „Mercur" emlitett közleményével önmaga is mystificáltatott, minek** bizonyitékául a mint onnan értesittetünk legközelebbi **valószinüleg e hó 17 én megjelenő számában az általa közölt alaptalan hireket teljesen kielégitőleg helyreigazitani fogja,** hogy végre az Azienda fúziójáról szóló hirek, melyeknek bizhatatlanságát és roszindulatu rágalmazását már az eléggé bizonyitja, hogy egy és ugyanazon időben különböző bécsi lapok egymásnak teljesen ellentmondó fuziót végbement tényeknek jelentenek s ugyanakkor az Azienda teljes felosztását is jelentik, **az Azienda tekintetes igazgatósága által** az összes előkelő bécsi sajtóban junius 3-án határozottan megczáfoltattak és **ujabban már sajtó alatt levő ünnepélyes igazgatósági nyilatkozattal megczáfoltatni** fognak, mely czáfolat annyival inkább teljes hitelt érdemel, mert az Azienda igazgatósága még e hó 30-án tartandó közgyülés küszöbén áll és oly fontos határozatokat a törvény értelmében és az intézet alapszabályai szerint az Azienda jelen helyzetében hozni a közgyülés jogositva sincs,

Hogy pedig az Azienda ellen ép ugy, mint más bizalmat és tiszteletet érdemlő biztositó intézet ellen szórt, legváltozatosabb rágalmak **kizárólag a megvetésre méltó versenyküzdelem szüleményei:** ezt a hazankban különösen az üzleti és finánczialis **téren legnagyobb tekintélyt élvező Pester-Lloyd junius 16-iki 165 száma kétségen kivül helyezi**, melyben ezen tekintélyes hazai lap szükségesnek látja **a versenyküzdelem ezen megvetendő nemét constatálni és megbélyegezni.**

Ezért részünkről szerzett teljes megnyugvás alapján kikérjük az általunk képviselt Azienda Assicuratrice részére ezentul is a közbizalmat.

Hermann és Piernikarski.

Szerkesztői üzenetek.

Pete József. San-Francisco. Californiában. Utána járunk az ügynek és levélben értesiteni fogjuk. — A levélben érintett melléklet abból hiányzott.

A „Vásárfia" költészete kedvelőjének. Ugyanazon irás, ugyanazon nyelv- és irálytani hibák csakhogy itt prosában és nagyobb mennyiségben. Rosz költeményre roszabb kritika. Nem ültünk fel.

NAGY FERENCZ
laptulajdonos.

HAKSCH EMIL felelős szerkesztő. KIS JÓZSEF Szerkesztő társ.

Hirdetések.

Kert-megnyitás.

Tisztelettel értesitjük a t. cz. közönséget, hogy a siklósi-utcza 7. sz. alatti

Bagoly-vendéglő kertjét

vasárnap **junius 20-án** *zene mellett megnyitjuk* és a **pompás kert és tekepályán** kivül jó **hideg** és **meleg** ételekhez **jó borral — olcsó-áron —** szolgálunk.

Tisztelettel
Beer és Czirják.

Kitüntetett érdem-éremmel.

Kellemetlen szájszag

fogfájás és minden szájbetegség ellen.

Schulhof Károly Róbert

manchesteri lakós által feltalált

osztrák császári és magyar királyi kizáróla szabadalmat nyert

SOPIANA-SZÁJSZESZ

Hatása:

1. A Sopiana-szájszesz a száj- és orrüregnek (odvas avagy müfogak, dohányzás vagy bármi más okból eredő) minden büzét nyomtalanul eltávolitja.
2. Erősbiti a petyhüdt foghust és az ingó fogakat, az utóbbiaknak visszaadja természetes fehér szinüket, meggátolja a fogkő képződését, védi a fogak zomanezát és óv a fogfájás ellen.
3. A száj- és orrüreg mindennemü súlyos (skorbutikus) bantalmait gyógyitja, üditi és pirositja a foghust és edzi a nyákhártyákat.
4. A már létező fogfájást eltávolitja, ha a fájó fog és szomszéd fog hasa pár csepp, **vizzel nem elegyitett** szájszeszszel megnedvesittetik.
5. Diphteritis és más torokbajoknál igen sikeres gargarizaló szer.

Megrendelések elfogadtatnak: Dr. Schulhof Adolf orvos urnál és minden gyógyszertárban Pécsett. Weisz Ferencz urnál Mohács, Petrász gyógyszerész urnál Siklós, Heindhofer Róbert urnál Zombor, Török J. gyógyszerész és Édeskuti L. uraknál Budapest, Dieballa György gyógysz. urnál Székesfehérvárott. Főraktár: Dr. Schulhof Adolfurnal Pécsett. 128(10—7)

HIRDETMÉNY.

Vagyonbukott **BERGER SIMON** pécsi kereskedő csődtömegét képező **9567 frt 27 kr e. é. becsült rövid áruk és bolti állványok** a csődválasztmány által **ajánlati (offert) tárgyalás** utján eladatni határoztatván, ezennel felhivatnak a venni szándékozók, hogy a becsérték 10% nak megfelelő bánatpénzzel 957 frttal ellátott és a fizetési módozatokat magában foglaló zárt ajánlataikat alulirottnál legkésőbb f. é. **junius hó 20-ikán déli 12 óráig** benyujtani ne késsenek.

A legelőnyösebb ajánlat elfogadása a csődválasztmány jóváhagyásától tétetik függővé. (2—2)

Az áruk minősége és mennyisége, valamint az eladási feltételek részletei alulirt csődtömeg-gondnoknál megtudhatók.

Pécsett 1880 junius 9 én.

Fekete Mihály.

vb. Berger Simon csődtömeg-gondnoka.

A himesházi határban

egy egykerekü felülcsapó igen jó karban lévő és egész éven át

bő vizzel biró malom

szabad kézből kedvező föltételek mellett **eladó.** Értekezhetni Pécsett belvárosi országút 18 sz. alatt a tulajdonossal. (3—3)

PACHER E.

ezelőtt **ZSOLNAY VILMOS.**

Pécsett, Széchenyitér 18. sz. „Zsolnay-bazár“ alatt.

Ajánlja dúsan felszerelt nagyválasztéku gyári raktárát

üveg, porczellán, kőedény,

lámpa-, norinbergi és diszáru-czikkekben, öntött vasedény, *czinezett és emaillrozott plehedény,* mindennemü *konyhafelszerelési és házi czikkekben,* **legjobb chinai ezüst áruk, kaucsuk-áruk, festővászon és festékek, chirurgiai és optikai czikkekben,**

parfum és mosdószappanokban

templomi czikkek, utazó- és vadász-eszközök,

tetemesen leszállitott árak mellett.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesittetnek.

Alapittatott 1822-ben.

Kir. szab. **Triesti Azienda Assicuratrice.**

Az osztrák-magyar birodalom legrégibb bizt. intézete.

Biztositéki alap 12 millió forint.

Magyarországon a biztositást legelsőbben honositá meg, **58 éves működése óta** tűz-, jég- és életbiztositási károkért összesen több, mint **100 millió ftot** kárpótolt.

Biztosit: a) **tűzkár** ellen, b) **jégkár** ellen, különös tekintettel a gazdasági érdekekre és szükségletekre, c) **tőkét** élet-, halál és kiházasitási esetre.

Az Azienda, a biztositás általánositása czéljából, a közönség érdekében **oly olcsó dijakat szab,** hogy mindenki képes magát e biztositás által károktól megóvni.

1880. é. jégbiztositási-dij 100 frt érték után:

Baranya-, Somogy-, Tolna- és Veröczemegyében:

Tengerért 1 ft, minden gabnanemekért 1 ft 60 kr, repczéért 2 ft 25 kr,

szőllőért — — — 5 ft, jégkár esetében **5 ft. 4 ft. 3 ft.** utánfizetendő, illetőleg a kártérítési összegből levonatik.

Kivétetnek a következő szőllőhegyek:

a siklósi, szegzárdi, villányi és báttaszéki — — 6 ft,

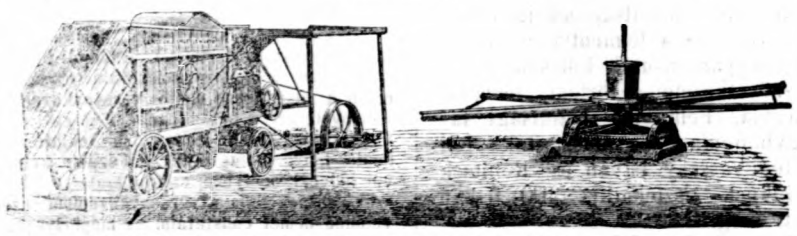
a pécsi — — — 7 ft,

Alólirt intézeti képviselők mindennemü biztositási ajánlatokat elfogadnak, és felvilágositást készséggel nyujtanak.

A Triesti Azienda Assicuratrice

Pécsi főügynöksége **Hermann és Piernikarszki.**

Ferenczieк-utcza 4. sz.



HERMANN & PIERNIKARSKI,

Pécsett, ferenczieк-utcza 4. sz.

ajánlják a raktárban levő járgányos cséplőgépeket, sorvetőgépeket, (Drills) gabnarostákat és konkoitisztitókat, (Trieur) szecskavágókat, kukoriczamorzsolókat, darálókat, répavágókat, ekéket, lókapákat, töltögető ekét, boronákat, amerikai lógereblék, (szénagyüjtő) aczél, széna és trágya vellákat, angol kőszén és gabna lapátokat, borsajtókat, borszivattyukat, mézga és kender tömlőket, szőllőzuzókat, és eszközlik minden a raktárban nem levő cséplőgépek, széna és gabna kaszálógépek, tüz- és kerti fecskendők, gabna- és liszteszsákok, vizmentes ponyvák, gépszijak, belga kocsikenőcs, gépolaj s. a. t. szállitását *az eredeti gyári árak és előnyös feltételek mellett.*

Képes árjegyzékek kivánatra bérmentve küldetnek.

Eladó szőlő.

A város közvetlen közelében fekvő kis szkókói szőllőm kényelmes présházzal, jó és nagy pinczével, kuttal ellátva jutányos áron s előnyös feltételek mellett szabad kézből eladó. — Feltételek iránt értekezhetni Pécsett József-utcza 30 szám alatti házban. *Poninger Márton.*

155 (3—2)

2383. szám. 158 (3—2)

Haszonbéri hirdetmény

1880. évi Julius hó 4-én reggeli 9 órakor Pécsváradon a számtartósági hivatalban következő bérleti tárgyak fognak zárt ajánlati versennyel egybekötött nyilvános árverés utján ujabban haszonbérbe adatni, és pedig:

Folyó szám	Bértárgy	Évi haszonbér mint kikiáltási összeg, frt	kr	Bér idő	
1	Kékesdi italm. jog épül. nél.	180	—	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$
2	Romonyai „ „ „ „	76	—	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$
3	Marazai „ „ „ „	97	—	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$
4	Szebényi „ „ „ „	271	75	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$
5	Fekedi „ „ „ „	9	60	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$
6	Rácznecs. „ „ „ „	340	—	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$
7	Lovászhet „ „ „ „	80	—	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$
8	Szüri „ „ „ „	51	—	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$
9	Ellendi „ „ „ „	31	—	$1880^{1}/_{10}$	$1883^{31}/_{12}$
10	Versendi vendéglő italmérési joggal	210	—	$1881^{1}/_{1}$	$1883^{31}/_{12}$

Bérleni szándékozók felhivatnak, hogy a fent kitett napon, órában és helyen a kikiáltási összeg után számitandó 20% bánatpénzzel megjelenni sziveskedjenek.

A feltételek értelmében szerkesztett s minden egyes bértárgyra nézve külön-külön beadandó zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel s a megkivántató 20% bánatpénzzel f. évi Julius 4 én reggeli 8 óráig fogadtatnak el a pécsváradi számtartósági irodában, hol a bérleti feltételek is a hivatalos órákban bárki által betekinthetők.

Utó vagy a feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Pécsváradon 1880. évi Junius 8-án.

A számtartóság.

Majdnem ingyen!

Az **„Egyesült brittania ezüstgyár“** által átvett óriási tömeg ezikk a beállott nagymérvü fizetési kötelezettségek s a helyiség megváltoztatása miatt: **75 százalékkal a becsáron alól** tehát majdnem ingyen **7 frt. 25 krért** tehát nem is féláron hanem csupán a munka áran adatnak el az alább elő sorolt kitünő és valódi brittania ezüst éteszközök, melyek előbb **30 ftba** kerültek, s ezen éteszközök fehéren maradása **25 évig garantirozta tik:**

6 asztali kés kitünő aczél pengével,
6 igazi angol brittánia ezüst villa,
6 tömör britt. ezüst evőkanál,
6 finom brit. ezüst kávés kanál,
1 nehéz britt. ezüst levesmerő,
I tömör britt. ezüst tejmerő,
6 finom csiszolt látogató jegy tartó.
6 finom kristal késtartó,
3 szép massiv tojástartó,
3 finom pompás czukortartó,
1 kitünő bors vagy czukorszóró,
1 finom thea főző,
2 kitünő salon asztali lámpa,

48 darab s mind:e 48 pompás tárgy csak 7 frt. 25 kr.

Megrendeléseket póstautalvány utján vagy a pénz előleges beküldése után azonnal s készséggel teljesit **az egyesült brittania ezüst raktár** Wien, II., Untere Donaustrasse 43. Nem használás esetén a tárgyak 8 nap alatt visszavétetnek.

Több száz köszönő és elismerő levél van birtokunkban, melyek ezen gyar ritka kitünőségét tanusitjak, melyek sokaságuk miatt nyilvánosságra nem hozhatók, irodai helyiségünkben azonban betekinthetők. — Hamisitások ellen a czimzet és az utcza helyes megjelölését kérjük. 133. (12—6)

Vereinigtes Britaniasilber-Fabriks-Depôt

Wien, II., Untere Donaustrasse 43.

Mária-celli gyomor-cseppek

jeles hatásu gyógyszer a gyomor minden bántalmai ellen,

és fölülmulhatatlan az **étvágy-hiány, gyomorgyengeség rossz szagu lehellet, szelek, savanyu felbüfögés kólika, gyomorhurut,** gyomorégés, hugykőképződés, túlságos nyálkaképződés, sárgaság, undor és hányás, főfájás (ha az a gyomorból ered), **gyomorgörcs, székszorulat, a gyomornak tulterheltsége étel és ital által, giliszta,** lép és **májbetegség, aranyeres bántalmak ellen.**

Egy üvegese ára használati utasitással együtt 35 kr.

Kapható: *Pécsett Kovács Mihály gyógyszerész úrnál,*

valamint az osztrák-magyar birodalom minden nagyobb gyógyszertárában és kereskedésében.

Központi szétküldési raktár nagyban és kicsinyben.

Bradi Károly,

„az órangyalhoz“ czimzett gyógyszertárában **Kremzierben, Morvaországban.**

98 [38—10)

Cséplő gépek

A Stiften rendszer szerint fekvő és hengeralakuak, szalma hányóval, mozgó rosta és tisztitó készülékkel, egész vasból a legujabb javitványokkal, jót állás mellett igen olcsó áron kaphatók **Trieurök** gazdáknak és malmokhoz, **Häcksel gépek** lábhajtással. Bécsig vámmal együtt, a legnagyobb választékban. Rajzok ingyen. Solid ügynökök elfogadtatnak.

Ph. Mayfart & Co., Maschinenfabrik in Frankfurt a. M. und Wien, Statdlagerhaus. 120.(12—8)

Med. Dr. Heller József

orvostudor,

fürdőorvos Harkányban

ajálja magát tisztelt kartársainak és ismerőseinek az itteni gyógykezelésre utasitott betegek átvételére.

106. (10—8)

Bérbe adandó lakás.

A kalvária-utcza 24-ik szám alatt Daróczy-féle házban 2 szoba, konyha és egy havi szoba, kamara, pincze, padlás sat. ből álló lakás azonnal kiadandó.

150. (3—3)

Cs. kir. sz. mohács-pécsi s Kir. sz. pécs-barcsi vasut.

MENETTERV.

Érvényes 1880. évi junius 15-től.

A vonatok érkezési s indulási ideje a **budapesti** idő szerint van kitéve.

Az idő esti 6 órától, reggeli 6 óráig be van keritve.

Mohàcs-barcsi irány

Távolság	Állomások		Vegyes vonatok 1		Vegyes vonatok II		Tehervonatok személyszállitással 51*)		Tehervonatok személyszállitással 61*)	
			I. II. III. és IV. kocsi-osztály							
			óra	percz	óra	percz	óra	percz	óra	percz
	Csatlakozások:									
	Szeged	indul	3	40	3	15	—	—	—	—
	Broód	„	5	30	—	—	—	—	—	—
	Eszék	„	1	55	2	00	—	—	—	—
	Villány	érkezik	3	40	4	03	—	—	—	—
	Mohács	indul	3	15	3	23	10	—	11	37
13.8	Német-Bóly	„	3	44	3	59	10	38	12	20
24.4	**Villány**	érkezik	4	05	4	24	11	03	1	49
		„	4	15	4	39	11	22	1	10
34.6	Trinitás	indul	4	36	5	05	11	48	1	39
39.6	*Áta*	„	4	47	5	19	12	04	2	58
54.9	Üszög	„	5	26	6	08	12	45	3	50
59.9	**Pécs**	érkezik	5	36	6	20	12	55	—	03
		indul	5	50	6	40	—	—	—	—
78.7	Sz.-Lőrincz	indul	6	29	7	30	—	—	—	—
93.3	Szigetvár	„	7	03	8	20	—	—	—	—
110.2	Darány	„	7	38	9	04	—	—	—	—
123.0	**Barcs**	érkezik	8	04	9	34	—	—	—	—
		indul	8	15	10	05	—	—	—	—
	Csatlakozások:									
	Kanizsa	érkezik	11	01	1	41	—	—	—	—
	Buda	„	7	39	8	47	—	—	—	—
	Bécs	„	(8	30	—	—	—	—	—	—
			(9	24						
	Triest	„	9	40	7	35	—	—	—	—

Barcs-mohàcsi irány

Távolság	Állomások		Vegyes vonatok 2		Vegyes vonatok 12		Vegyes vonatok 16	
			I. II. III. és IV. kocsi-osztály					
			óra	perez	óra	perez	óra	perez
	Csatlakozások:							
	Buda	indul	7	45	7	10	—	—
	Bécs	„	7	15	—	—	—	—
	Triest	„	6	00	8	00	—	—
	Kanizsa	„	5	10	2	30	—	—
	Barcs	érkezik	8	00	6	23	—	—
		indul	8	30	7	00	—	—
12.8	Darány	indul	9	02	7	45	—	—
29.7	Szigetvár	„	9	46	8	40	—	—
44.3	Szt.-Lőrincz	„	10	20	9	22	—	—
63.1	**Pécs**	érkezik	10	58	10	07	—	—
		indul	11	15	10	34	6	22
68.1	Üszög	indul	11	32	10	59	6	47
83.1	*Áta*	„	12	03	11	37	7	30
88.4	Trinitás	„	12	14	11	50	7	43
98.6	**Villány**	érkezik	12	34	12	15	8	08
		indul	12	50	12	30	8	20
109.1	Német-Bóly	indul	1	15	1	00	8	54
123.0	**Mohács**	érkezik	1	43	1	33	9	27
	Csatlakozások:							
	Villány	indul	1	00	1	00	—	—
	Eszék	érkezik	2	45	3	00	—	—
	Broód	„	10	13	—	—	—	—
	Szeged	„	11	55	12	00	—	—

*) A hajózási évad alatt naponta az 51. sz. vonat közlekedik, mig a hajózási zár tartamán át a 61. sz. vonat fog indittatni.

156. (3—2)

Hajócsatlakozás Mohácson:

A *2.* sz. vonat a *Mohácsról Budapestre* közlekedő személyhajóval.
A *12.* sz. vonat az *Ujvidék-Zimony-Orsováról Budapestre* közlekedő postahajóval s a *Budapestről Orsovára* „ „
A *11.* sz. vonat a *Budapestről Mohácsra* „ személyhajóval s az *Ujvidék-Zimony-Orsováról Budapestre* „ postahajóval.
Az *51.* sz. vonat a *Budapestről Ujvidék-Zimonyra* „ „

Előforduló vonatkéséseknél a határállomásokon a vonatok a rendes indulási időn túl 60 perczig várakoznak.

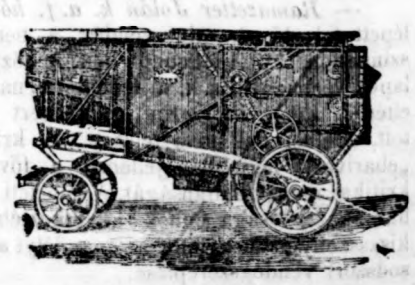
Pécsett, 1880. évi junius hó 1 én.

Az üzletvezetőség.

SCHMID H.,

gépgyáros és **MARSCHALL SONS & Cmp. Lmtd.**

(Gainborogh, Angolország) főügynöke



Budapest, váczi-ut 72. *ajánlja*

Gőzmozdonyait, legujabb szerkezet, fa-, szén, és szalma-fütésre. **Cséplőgépeit,** legujabb szerkezet, kettős tisztitó-művel, szabadalmazott állitható különző-hengerrel, üszögválasztó készülék, szabadalmazott bizonságiönétető készülékkel vagy a nélkül. Továbbá **őrlőmalmait,** szij- és fogaskerék hajtásra, saját gyártmány angol rendszerre, s minden a mezőgazdasági szakmaba vágó gépek.

Árjegyzékek kivánatra ingyen és bérmentve.

142 (6—4)

Taizs Mihály nyomdájában Pécsett, (Majláth-tér 2. szám) 1880.